

4/2020
72. Jahrgang
April

der Belper



4 Kultur | **7** Sport | **12** Natur | **13** Bunt gemischt
17 Geschäftsleben | **24** Dorfgeschehen

zimmer
 tv • hifi • pc • möbel **media**
 professionelle audio & video technik

www.zimmermedia.ch • 031 819 14 40


Bestattungsdienst
 Patrik Bärtschi Köniz
 Köniz-Wabern-Belp-Region
www.bestattungkoeniz.ch Tel: 031 974 00 60
 Kompetente Beratung Tag und Nacht
 Ihr Bestattungsunternehmen in der Region mit langjähriger Erfahrung


BÄCKERI CONFISERIE
PESSE
 Dorfstrasse 47 • 3123 Belp
 Telefon 031 819 40 76 • Fax 031 819 89 76
 Mo geschlossen, Di bis Fr, 6 bis 18.30 Uhr geöffnet
 Sa, 6 bis 16 Uhr und So, 8 bis 11 Uhr geöffnet

AENDERUNGSATELIER MAJA BAUMELER
 Bahnhofstrasse 7 3123 Belp / Telefon: 031 819 65 26
info@kleideraendern.ch / www.kleideraendern.ch


 WAS NICHT PASST WIRD PASSEND GEMACHT


WYHUS BELP
 Weingenuss aus gutem Haus

• kompetent
 • zuverlässig
 • nah

Sägetstrasse 33 · CH-3123 Belp · Tel. 031 810 41 41 · www.wyhusbelp.ch

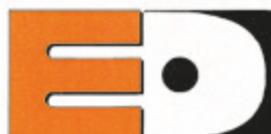
Pflege zuhause?

» unbürokratisch und flexibel
 » 24 Std. **Pikett** (auch Sa/So)
 » Pflege, Betreuung und Haushalt


menschlich, kompetent und zuverlässig.


SPILEX DELTA
 zuhören – beraten – pflegen
 ☎ 031 721 50 70

www.spitex-delta.ch


Rosser Elektro AG
 Installationen • Reparaturen • Telefon • EDV-Kabelsysteme
 Käsestrasse 8 • 3123 Belp
 Tel. 031 819 15 03 • www.rosserelektro.ch

Praxis für
Craniosacrale
Biodynamik


 Antonietta Baccile
 Craniosacral Therapeutin mit eidg. Diplom

Eggenweg 3, Belp - 078 888 18 68
info@craniosacral-belp.ch www.craniosacral-belp.ch


NEU: Ihr Brot im Abo, direkt nach Hause geliefert:

brot-post.ch/fahrni/


FAHRNI
 Bäckerei – Konditorei

www.fahrni-baekerei.ch • Hohburgstr. 5, Belp

Missschöne Bad!


RAMSEIER BELP AG
 Sanitär • Heizung

031 819 10 34
www.ramseierbelp.ch

Gartenpflege und Gartenbau
garten.schaefer@bluewin.ch


 Beat Schäfer GmbH

Käsestrasse 7
 3123 Belp
 Tel. 079 755 11 93

Ganzheitskosmetik **Christine**

- Gesichtbehandlung
- Silberquarzit Ursteinmassage
- Facial Harmony
- Fusspflege
- Make-Up
- Ganzheitliche Ernährungsberatung IKP


 Christine & Denise Griching
 Eggenweg 1 • 3123 Belp • 031 819 66 88
info@christinegriching.ch • www.christinegriching.ch



Delegiertenversammlung

Wegen der Pandemie abgesagt. Am 3. April hätte die Delegiertenversammlung abgehalten werden sollen. Aufgrund der Bestimmungen des Bundesrates wurde diese abgesagt. Sobald sich die Lage wieder normalisiert hat, wird ein neuer Termin festgelegt und kommuniziert.

Ausnahmezeit. Es herrschen Ausnahmezeiten, daher machen wir auch bei der Berichterstattung Ausnahmen. Wir übermitteln ausnahmsweise die guten Wünsche aller Schrei-

benden und sammeln sie nicht, wie dies an Weihnachten und zum Jahresende geschieht. Zudem haben wir ausnahmsweise viele Bilder im Grossformat und auch die Publikation eines Textes in Gedichtform aufgenommen.

Statt am 9. erst am 17. April in Ihrem Briefkasten. Da die Pandemie die Wirtschaft lahmlegt, hat es auch dazu geführt, dass die beiden Amtsanzeiger der Kalenderwochen 15 und 16 zusammengelegt wurden. Dies bedeutet, dass der «Belper» nicht wie erst angekündigt am 9. April in Ihrem Briefkasten war. Bedingt durch die Ostertage, mit einem Tag zusätzlicher Verzögerung, hat er erst am Freitag, 17. April, den Weg zu Ihnen gefunden. Besten Dank für Ihr Verständnis!

Hoffen auf baldige Besserung. Nun ist zu hoffen, dass sich die Lage in der Schweiz und der ganzen Welt bald bessern wird und dass die nächste Ausgabe des «Belpers» wieder termingerecht vertragen werden kann. Bleiben Sie gesund und all denen, die krank sind, wünschen wir gute Besserung!

Eliane Schär

Für Sie notiert!

Die meisten Anlässe sind aufgrund der Pandemie abgesagt oder verschoben worden. Hier einige Daten, die noch stehen, aber evtl. noch nicht stattfinden werden.

Schauen Sie doch zu gegebener Zeit unter www.belp.ch -> Belp Agenda oder auf der Homepage der Veranstalter nach.

April

30. Praxis für KomplementärTherapie Gürbepark, Beginn des letzten Aktes – Lebensbegleitung bis zum letzten Atemzug

Mai

1. Musikschule, Musizierstunde Klavier, M. Orgasinsky, Schloss
6. Musikschule, Musizierstunde, Gitarre, M. van Kooten, Schloss

8. Musikschule, Konzertpodium, Schloss
10. Musikgesellschaft, Muttertagskonzert, Aaresaal
12. Musikschule, Musizierstunde, Querflöte, N. Camichel, Schloss
15. Musikschule, Musizierstunde, Grundfächer, D. Anderegg und P. Zwahlen
20. Musikschule, Musizierstunde, Euphonium, R. Fröscher, Schloss
27. Musikschule, Musizierstunde, Klavier, A. Savona, Schloss
28. Musikschule, Unplugged im Schloss
30. Gemeinde, Monatsmarkt

Hinweis: In dieser Rubrik erscheinen öffentliche Anlässe der Gemeinde, von Vereinen, Parteien, Unternehmen, privaten Veranstaltern usw., die bei Redaktionsschluss des jeweiligen «Belpers» unter www.belp.ch -> BelpAgenda-Veranstaltungen erfasst sind.

Aus Platzgründen können wir Meisterschaftsspiele nicht in unsere Agenda aufnehmen. Die Redaktion ist nicht verantwortlich für den Inhalt der Rubrik «Für Sie notiert!». Veranstaltungen, **die nur im «Für Sie notiert!» erscheinen sollen**, melden Sie bis spätestens Redaktionsschluss dem Verantwortlichen des VVB-Veranstaltungskalenders: vizepraesidium@derbelper.ch

Titelbild: Abendstimmung an der Aare. Alles wirkt wie ausgestorben. Alle Restaurants in der Schweiz sowie die meisten Geschäfte sind geschlossen. Viele Menschen müssen zuhause verharren, bis die Gefahr einer Coronavirusansteckung gebannt ist. Hoffentlich wird diese Situation nicht mehr lange andauern und wir können ohne Sorgen wieder an der Aare sitzen und dem bunten Treiben zuschauen. Bild: Eliane Schär



Belper Chor

Der Tag danach. cr. Waren es am 14. März noch Gerüchte, so wurden am 16. März Fakten geschaffen. Was wir im Moment erleben, sind die Schattenseiten der modernen und massiv vernetzten Welt. Die Globalisierung, die uns täglich begegnet bei unseren Einkäufen, hat für einmal in einer etwas anderen Art bei uns angeklopft, um eine Weile zu bleiben, ob uns dies nun gefällt oder nicht. Die einzige Abwehrmöglichkeit ist, Abstand zu halten und nur noch einzeln oder am besten gar nicht hinauszugehen. Für eine moderne und mobile Gesellschaft eine bizarre Vorstellung, aber nun Realität. Für viele Chöre, nicht nur für uns, bedeutet dies nun Pflege der Kameradschaft auf die moderne Art, per Mail und Telefon. Gleichzeitig wird auch eine Zeit danach kommen. Wir bleiben zuversichtlich und versuchen, so gut wie möglich, die anstehenden Lieder zuhause einzuüben, die Texte zu lernen, auch wenn das deutlich schwieriger ist als in der Gruppe. Das Wichtigste ist, dass alle gesund bleiben, dass in den Familien alle gesund bleiben und vor allem, dass wir guten Mutes bleiben, dass wir hoffnungsvoll und mit Freude in die Zukunft schauen. Wenn dieser Text erscheint, sollte es nicht mehr lange dauern, bis über die weitere Zeit entschieden wird. Wir hoffen alle darauf, dass es gute Nachrichten nach den Ostertagen geben wird. Freuen wir uns darum auf die Zeit danach, eine Zeit, die nicht einfach werden wird und viele Fragen und grosse Herausforderungen mit sich bringen wird. Wir wünschen allen dazu die nötige Kraft, gute Gedanken und nur das Beste.

Fotoklub

Klubleben im neuen Vereinsjahr. amp. Am Montag, 9. März, war Hauptversammlung im Restaurant Kreuz. Ohne Händeschütteln begrüsstet wir uns und Gott sei Dank hat niemand dieses Coronavirus erwischt oder weitergestreut. Präsident Roland Schmied begrüsstet uns und ging die statutarische Traktandenliste durch. Bei den Mutationen erhielten wir Zuwachs eines Jugendmitgliedes. Es ist dies Fabien Pesse. Zwei Mitglieder wollten eigentlich austreten und wechselten aus Solidarität in die Kategorie Passivmitglieder. So haben sie noch einen Draht zum Klubgeschehen mit den Informationen durch unsere digitale Klubzeitschrift «Die Blende». Im Traktandum Wahlen war ein Ersatz des zurücktretenden Roland Schmied als Präsident zu wählen. Wir sind glücklich, dass dieses Amt wieder besetzt werden konnte. Unsere neue Präsidentin ist Kathrin Eggenschwiler. Wahlergebnis: Einstim-

mig, ohne Enthaltungen und Gegenstimmen! Für ihr bisheriges Amt, in dem sie die Spezialaufgaben wie den Wettbewerb an der Photo Münsingen betreut hatte, musste ein Ersatz gefunden werden. Wir fanden ihn in der Person von Peter Forster. Auch er wurde einstimmig gewählt. Alle anderen Ämter sind gleich besetzt geblieben.

Nun starten wir in das neue Vereinsjahr unter neuer Führung und unter nie dagewesenen Schwierigkeiten. Die ausserordentliche Lage der Schweiz, mit einer Teilmobilmachung der Armee, zwingt uns einige Schwierigkeiten auf. Wir denken, wir schaffen es, und hoffen, dass wir alle gesund bleiben, und wünschen dies auch allen Einwohnerinnen und Einwohnern der Gemeinde Belp!

Jodlerchörli

Mit unserem Gesang Freude verbreiten. DM. Der erste Sonntag im März ist traditionellerweise für den Tag der Kranken reserviert. Auch in diesem Jahr durften wir im Altersheim und auf der Langzeitpflegeabteilung im Spital Belp Freude verbreiten. Es ist für uns immer wieder schön, zu sehen, wie die Bewohnerinnen und Bewohner sich freuen und etwas ganz Eigenes aus unseren Liedern mitnehmen können. Für manche können wir einen Sonnenstrahl in das teilweise doch triste Leben bringen, für andere ist es eine gute Gelegenheit, um unseren Texten zu lauschen und sich an Vergangenes zu erinnern und für die Letzten ist es eine Möglichkeit, alten Freunden wieder mal «hallo» zu sagen.

Unsere Konzerte vom 28. März und 4. April mussten aufgrund der aktuellen Situation mit dem Coronavirus abgesagt werden. Wir freuen uns schon auf die nächste Gelegenheit, an der wir unsere Besucherinnen und Besucher willkommen heissen dürfen. Bleibt alle gesund – singen und jutzen hilft bestimmt!

Kultur Campagne Oberried



Rückblick. rw. Leider musste aufgrund der behördlichen Massnahmen zur Eindämmung der Coronavirus-Pandemie das für Sonntag, 15. März, angekündigte Kammermusikkonzert mit dem *Trio Lignum* abgesagt werden.

Ausblick. Aus demselben Grund finden die für Freitag, 24. April, vorgesehene *Hauptversammlung* unseres Vereins sowie

das anschliessende Klavierkonzert mit **Berkant Nuriev** nicht statt. Die Hauptversammlung werden wir im nächsten Monat auf dem Korrespondenzweg durchführen. Zusätzliche Informationen finden Sie auf www.campagne-oberried.ch

Musikgesellschaft

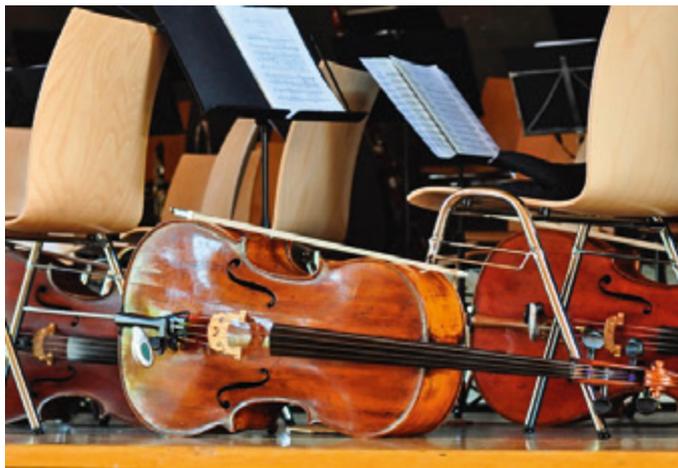
Start ins neue Jahr. ed. Voller Tatendrang haben wir im Januar mit unseren Proben für das nächsten Konzert am Muttertag begonnen – am 10. Mai soll unser Muttertags-Apéro-Konzert stattfinden. Wir haben mit dem Üben von Musikstücken aus unserem Archiv begonnen. Bis am Dienstag waren im Probelokal Töne von John Lennon und Paul McCartney (Sgt. Pepper's Lonely Hearts Club Band), den Bee Gees oder Udo Jürgens mit «Ich war noch niemals in New York» zu hören. Genau, waren! Aufgrund der neusten Coronaentwicklungen mussten auch wir uns entscheiden, die Proben bis nach Ostern auf Eis zu legen. Leider ist auch unser Muttertags-Apéro-Konzert noch ungewiss. Wir geben die Hoffnung nicht auf, dass wir den Müttern und ihren Begleitpersonen ein würdiges und klangvolles Konzert schenken können!

Unsere geplanten Auftritte bis Mitte Jahr: • 10. Mai, Muttertags-Apéro-Konzert (über die Durchführung werden wir rechtzeitig informieren), • 5., 6., 7. Juni, Amtsmusiktag in Wattenwil, • 19. Juni, Open-Air-Konzert / Ständli, • 31. Juli, Bundesfeier, • 23. August, Waldgottesdienst Belpberg.

Orchester

Konzert und Matinée im Juni. Im. Aufgrund der verschärften Massnahmen des Bundesrats sind Musikproben und

Konzertauftritte jeglicher Art per sofort bis auf weiteres untersagt. Das soziale Leben ist runtergefahren und das wöchentliche, gewohnte Vereinsleben steht still.



Wir sind gespannt, wie es weitergeht, und bleiben zuversichtlich, dass wir die Konzerte im Juni gleichwohl durchführen können.

The Belp Singers

Absage – aber nur vorläufig! Wb. Für die beiden Wochenenden vom 14./15. und 21./22. März hatten The Belp Singers ihre Konzertreihe unter dem Titel «Celtic Music» angekündigt. Fast ein Jahr lang intensive Chorproben, einige Zusatzproben und anspruchsvolles Auswendiglernen von Songtexten seit einigen Wochen waren vorbei; der Chor war bereit und freute sich – zusammen mit der Chorleiterin und der Band Crónán aus Olten – auf die Konzerte. Noch an der Hauptprobe am Montag vor dem ersten Konzert beschloss er nach eingehender Diskussion mit überwältigender Mehrheit, an den Kon-

Impressum

Monatszeitschrift der Belper Vereine mit
«Dorfgeschehen» – Mitteilungen der Gemeindebehörden

Auflage
7350 Exemplare

Redaktion
redaktion@derbelper.ch
Eliane Schär, Husmattstr. 27, 3123 Belp 031 819 66 84
Kurt Schwander, Baumgartenstr. 13, 3123 Belp 076 761 42 54

Druck und Verlag
Jordi AG – das Medienhaus, www.jordibelp.ch

Für Sie notiert – Veranstaltungskalender «der Belper»
vizepraesidium@derbelper.ch

Inserate – Adveritas GmbH
Grubenstr. 1, 3123 Belp, info@adveritas.ch 031 529 29 29

Abo/Adressänderungen
abo@jordibelp.ch 031 818 01 11

Mutationen auswärtiger Vereinsmitglieder
abo@jordibelp.ch 031 818 01 11
Adressänderungen, Neueintritte, Austritte. Diese Angaben müssen vom jeweiligen Vereinssekretariat gemeldet werden.

Mutationen Vereinspräsidium
finanzen@vereinsverband-belp.ch

Jahresabonnement Fr. 21.–
www.derbelper.ch



*Bleibt ungeschlagen,
unser Goldschinken*



metzgerei schwander
QUALITÄT AUS DER REGION

Riggisberg | Belp
schwander-metzg.ch

Physiotherapie Steinbach
physio aktiv
3123 Belp



Daniel Obrist, Louise Obrist-Brechter und Team
Dipl. Physiotherapeuten, Bayweg 9, 3123 Belp
Tel. +41 31 819 72 92 Fax +41 31 819 78 36

Ihre Gesundheit ist unsere Herausforderung

Apotheke Belp AG, 3123 Belp
Apotheke Belp, Fon 031 819 56 81
Apotheke Schützenmatte, Fon 031 819 56 82
Apotheke Schönenbrunnen, Fon 031 819 56 83
 www.apothekebelp.ch

elektro jost ag

Elektro und Telematik

Beat Jost
Eidg. dipl. Elektroinstallateur
Dorfstrasse 37
3123 Belp
Tel. 031 819 19 19

Natel 079 460 73 73
beat.jost@elektrojost.ch
Mühlemattweg 5c
3608 Thun
Tel. 033 335 17 34

www.elektrojost.ch



KÜPFER HOLZBAU AG Kaufdorf
Neubau Umbau Dach & Fassade

info@kuepfer-holzbau.ch Telefon +41 31 809 02 31
www.kuepfer-holzbau.ch

**Vom Ziegel bis zum Parkett,
alles unter einem Dach**

BELPER BRIE SCHAFSECKLI EGGENWEG 2A 3123 BELP

BLAUES HIRNI **CHAS GLAUSER** BELPER KNOLLE

031 819 60 74 BELPER MÜRGGEL

GANTRISCHROLLE



Blumenhirter

Blumengeschäft und Gärtnerei
Dorfstrasse 44
CH-3123 Belp
Tel. 031 819 02 08



Airportfitness

Durchstarten ZUR TOP-FORM!

HÜHNERHUBELSTR. 64 | +41 31 812 11 33 | MAIL@AIRPORTFITNESS.CH



Brönnimann
Pneuhaus Belp

- Reifen
- Alufelgen
- Autozubehör
- www.pneu-belp.ch

Pneuhaus Brönnimann AG
Hühnerhubelstrasse 73
3123 Belp
Tel. 031 819 55 22
info@pneu-belp.ch



Führer Fenster und Türen

Investition in die Zukunft.



Führer Schreinerei AG
Die Fenster- und Türenfabrik
3122 Kehrsatz · Tel. 031 961 35 55
info@fuhrerschreinerei.ch
www.fuhrerschreinerei.ch

Swiss Made Fenster, Qualität und Ökologie

Kindershop

MIKADO

Ursula Brönnimann
Bahnhofstrasse 1, 3123 Belp
Bébé-, Kinder-Mode bis Grösse 176
Telefon 031 819 34 42



OESTER INSTALLATIONEN

Sanitär | Heizungen | Reparaturen | Oberriedweg 1 | 3123 Belp
www.oEinst.ch | 031 819 14 41 | office@oEinst.ch



Maleratelier Christoph Schären
Kaufdorf/Gelterfingen

Sailern 1
3126 Gelterfingen
Tel. 031 819 14 64
Natel 079 651 28 86

RODER OPTIK



gutsehen gutaussehen

Bahnhofstr. 11 · 3123 Belp · Tel. 031 819 21 81 · www.roderoptik.ch

zerten festzuhalten. Der Kontakt mit der kantonalen Hotline hatte ergeben, dass es durchaus möglich und verantwortbar war, die Vorschriften und Empfehlungen zu befolgen und die Konzerte durchzuführen.

Und dann spitzte sich im Laufe der Woche die Situation derart dramatisch zu, dass der Präsident doch kapitulieren und sich kurzfristig für die **Absage** entscheiden musste – es war Freitag, der 13.

Gross war der Frust, herb die Enttäuschung, aber die Gesundheit des Publikums und der Sängerinnen und Sänger sowie der Musikerinnen und Musiker wurde plötzlich doch viel wichtiger als die Freude am Singen und Musizieren.

Wir lassen uns aber nicht kleinkriegen! Im Moment planen wir, die Konzerte nach den Sommerferien nachzuholen. Wir werden sicher mindestens ein Wochenende finden, an dem die reformierte Kirche für uns frei ist und das sowohl dem Chor als auch der Band passt. Genaueres wird im «Belper» zu lesen sein. Bleiben Sie alle gesund und freuen Sie sich auf «Celtic Music» im Spätsommer oder im Herbst!



Handballklub

Topscorer Corona. GRo. Ach, wie haben wir uns in dieser Saison abgemüht. In allen Teams wurde um jeden Punkt und um jeden Sieg gekämpft.

Doch bevor wir die letzten Matches austragen konnten, hat uns das Virus ein Strich durch die Rechnung gemacht!

Zuerst wurden die letzten Spiele der Saison 2019/20 verschoben, dann abgesagt. Auch die Trainings wurden davor als Konditionstrainings ausgehängt, wo wir auf Körperkontakt verzichten sollten. Doch die Meldungen in den Medien und vom BAG takteten so zügig, dass es gar nie dazu kam. So wurde das Hallenverbot bis Ende April verhängt, was das definitive Ende unserer Handballsaison bedeutete.

Nun sind bereits einige Wochen verstrichen; wir dürfen unserem Hobby nicht nachgehen, was uns alle sehr betrübt. Doch wir bleiben stark und freuen uns umso mehr, wenn der Zeitpunkt da ist, um wieder in die Halle gehen zu können.

Nach einer so langen handballfreien Zeit werden wir voller Tatendrang in die Saisonvorbereitung 2020/21 starten.

Diesen Schwung werden wir nehmen und uns bestens auf die neue Saison einstellen, denn eines ist für uns alle klar: Corona hin oder her – wir bleiben am Ball!

Wir wünschen allen gute Gesundheit und wenss so weit ist, eine schöne Zeit draussen an der Sonne.

Pistolenklub

Schloss-Schiessen Hindelbank. hh. 2 Tage bevor der Bundesrat die einschneidenden Massnahmen verfügte, nahm eine Fünfergruppe die Gelegenheit war, am erwähnten, vom Kanton noch erlaubten Anlass teilzunehmen. Im 25-m-Programm schossen Manuel Biland mit 97, Peter Fischer und Therese Maurer mit 96 sowie Julian Biland mit 95 Punkten bereits sehr gute Resultate. Auf 50 m entsprachen die Ergebnisse eher dem aktuellen Trainingsstand und nur Urs Maurer erreichte mit 91 Punkten die Auszeichnungslimite. In der Folge mussten auch alle Schiessanlagen bis auf weiteres geschlossen und zahlreiche Anlässe abgesagt werden. Wir hoffen sehr, dass bis zum Erscheinen dieser Ausgabe eine Entspannung der schweren Krise in Sichtweite ist.

Platzgerklub

Frühlingsversammlung. ha. Der Platzgerklub hatte am 6. März seine Frühlingsversammlung. Besprochen wurden diverse Anträge für die Delegiertenversammlung. Auch wurden die neu überarbeiteten Statuten besprochen und für gut geheissen. Weiter wurde Christian Wyss als zweiter Hüttenwart gewählt. Am 21. März wurde ein Frühlingsputz angeordnet. Das Training sollte offiziell am 1. April, um 17 Uhr beginnen.

Ringklub



Internationales Turnier. Am 22. Februar führte die RS Sense zum 24. Mal ihr Turnier durch. Mit **Alain Burri, Joel Wenger, Louie Zutter und Lio Zutter** standen 4 Ringer auf der Matte. Joel konnte alle seine Kämpfe gewinnen und machte seinen ersten Medaillensatz komplett. Alain und Louie belegten in ihren Gewichtsklassen den hervorragenden 3. Rang. Der Neu-



ling Lio konnte sich an seinem ersten Turnier noch keine Medaille umhängen lassen und belegt den tollen 4. Rang. Herzliche Gratulation den Nachwuchsringern!

Skiweekend Saas-Fee. Am Samstagmorgen, 22. Februar, klingelte der Wecker sehr früh. 13 Ringer und Vorstandsmitglieder reisten gemeinsam nach Saas-Fee ins Skiweekend. Bei wunderschönem Wetter die Pisten zu fahren, war ein tolles Erlebnis. Nicht fehlen durfte das anschließende Après-Ski in der Gletschergrotte und im verschneiten Dorf. Am Sonntag standen Wellness, Spaziergänge und einfach die Sonne genießen auf dem Programm.



Satus

Schneeschuhwanderung in Adelboden. kg. Trotz Regenwetter liess sich eine Gruppe von 10 Frauen der Frauenriege nicht davon abhalten, zur traditionellen Schneeschuhtour, es war bereits die 14., nach Adelboden zu fahren.

Unser langjähriger Führer Jürg Schranz und sein Vater warteten im Sportzentrum auf uns, wo wir uns zu Beginn mit einer heissen «Schoggi» stärkten. Zuerst wurden wir per Auto noch eine kurze Strecke Richtung Gilbach chauffiert und konnten dann die Schneeschuhe anschnallen. Bei leichtem Schneefall wanderten wir durch einen traumhaft schön verschneiten Wald, rechts unten begleitet vom Allenbach mit seinem quirligen Sprudeln. Nach einem kurzen Aufstieg ausserhalb des

Waldes kamen wir auf eine Anhöhe, wo uns recht heftiger Wind und mittlerweile starker Schneefall in die Gesichter bliesen. An einem geschützten Plätzchen bei einer Hütte servierten uns die Führer Punsch und Glühwein. Andrea Hauswirth bot uns sogar noch eine Showeinlage beim Fotografieren, einen unfreiwilligen Rückwärtsflug in den Schnee!

Weiter gings ein Stück mehr oder weniger geradeaus und dann einen langen Hügel hinunter, wo wir nach 1,25 Stunden totaler Marschzeit das Restaurant Des Alpes in Gilbach erreichten. Ein schön weiss gedeckter Tisch lud uns zum Fondue ein. Während wir nach dem Essen gemütlich plauderten, entfernten sich unsere 2 netten Führer stillschweigend und holten die Autos, um uns wieder zum Ausgangspunkt zurückzubringen. Auf der Heimfahrt zeigte sich sogar noch der Vollmond in seiner ganzen Pracht. Vielen Dank unseren Führern für die originelle Tour und Elsbeth Marti für die Organisation.



Schachklub

Spielbetrieb ist vorübergehend eingestellt. hl. Mit einer Pandemie in diesem Ausmass hat niemand gerechnet. Wir stellen unsere Klubaktivitäten bis mindestens Ende April ein. Schachspieler können trotz aller Massnahmen noch ihrem Hobby nachkommen. Im Internet gibt es diverse Plattformen zum Schachspielen. Dort besteht die Möglichkeit, von zu Hause aus rund um die Uhr mit Schachspielern auf der ganzen Welt Partien auszutragen. Hauptsache, ihr bleibt gesund.

Kandidatenturnier in Jekaterinburg. Für alle Schachinteressierten ist es eine grossartige Sache, dass das Turnier trotz

Pandemie ausgetragen wird. Nach 6 von insgesamt 14 zu spielenden Runden führt der Russe Ian Nepomniachtchi das Turnier mit 4.5 Punkten vor dem Franzosen Maxime Vachier-Lagrave mit 3.5 Punkten und dem Amerikaner Fabiano Caruana mit 3 Punkten an. Nicht alle Teilnehmer sind glücklich über die Bedingungen, unter denen das Turnier ausgetragen wird. Vermutlich ist es für einige auch nicht einfach, sich auf ihr Schach zu konzentrieren, wenn in vielen Teilen der Welt das öffentliche Leben stillsteht. Die Spiele können live auf www.chess24.com oder www.worldchess.com verfolgt werden.

Seniorenturnerinnen

Glückwunsch zum Geburtstag. ro. Am 18. März konnte Lisbeth Wittwer ihren 90. Geburtstag feiern. Wir Seniorenturnerinnen gratulieren Lisbeth herzlich und wünschen ihr alles Gute. Lisbeth gehört zu den Turnerinnen, die schon lange mitmachen und fast nie fehlen. Wir freuen uns, uns weiterhin mit ihr zusammen fitzuhalten. Den gegenwärtig gegebenen Umständen zufolge wählen wir für unsere Glückwünsche den «Belper», da die Lektionen wegen Corona bis nach Ostern ausfallen. Wir hoffen, am 22. April wieder mit den Turnstunden beginnen zu können, und freuen uns auf das Wiedersehen. «Heit Sorg u blibet gsung.»

Skiklub



Sneeschuhtour Sörenberg. HPT. Bei zweifelhaftem Wetter, Besserung um die Mittagszeit, starten 3 Klubmitglieder in Richtung Sörenberg. Beim Start in der Hirsegg: leichter Wind, wenig Schnee. Nur Mut, es kommt besser! Erster Aufstieg mit

Pneuhaus und Garage



Wyler+Kiener GmbH
Mühlestrasse 8
3123 Belp
031 819 37 50



Ihr Partner für alles rund um Ihr Fahrzeug



Unsere Leidenschaft sind Küchen.
 Gerne beraten wir Sie auf Voranmeldung
 im Showroom am Lehnweg 1 in Belp.

Kontakt: **Reto Dänzer**
 031 819 41 61
 www.topline-kuechen.ch

topline
 küchen & innenausbau ag



Abfallzentrum
 Belp / Riggsberg

Zaugg
 Belp AG

Tel. 031 818 38 38



Bistro



Holzbau Wägli AG
Zimmerei

3123 Belp
 Allmendweg 251
 Natel 079 632 75 42
 Telefon 031 819 13 12

belp@waegli-holzbau.ch | www.waegli-holzbau.ch

Umbau | Innenausbau | Treppenbau | Isolationen

WÖCHENTLICH IM ANZEIGER GLS!



Buchen Sie jetzt Ihr **Geschäft vor Wuche**
 und sichern Sie sich die besten Seiten im
 Anzeiger GLS.

Erfahren Sie mehr unter:
gschaefvorwuche.ch

DER ANZEIGER
 BORBETAL LÄNGENBERG
 SCHWARZENBURGERLAND

Gerne sind wir auch in dieser
 Zeit für Sie da und liefern
 Ihre gewünschten Artikel
 frei Haus. Abholmöglichkeit
 ist ebenfalls vorhanden.



Selbstverständlich unter Berücksichtigung
 der Hygienemassnahmen.

Telefon 031 818 08 08 | Mobile 079 209 33 89
www.buerki-buerobedarf.ch

Herzlich, Andreas und Eveline Bürki + Team



Stefan Reusser GmbH

Spenglerei + Blitzschutz 3123 Belp
Bedachungen + Fassadenbau 3110 Münsingen 3114 Wichtrach

Tel. 031 812 12 88 • Natel 079 600 90 33
www.as-reusser.ch • info@spenglerei-reusser.ch

- Stahlböden
- Fassaden
- Flachdachter
- Dachentlast.
- Isolationen
- Spenglerei
- Blitzschutz
- Profilbleche
- Gerüste
- Dachneigunng
- Reparaturen



Atelier
 Regenbogen

Eggenweg 2
 CH-3123 Belp
 Telefon 031 819 35 65
 Fax 031 819 13 06

Bastel- und Geschenkartikel

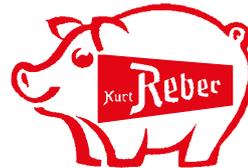
Öffnungszeiten:
 Di - Fr 8.30 - 12 Uhr
 13.30 - 18 Uhr
 Sa 8.30 - 16 Uhr
 Montag geschlossen

E-Mail: regenbogen-belp@bluewin.ch
www.regenbogen-belp.ch

Gerne Ihr Spezialist für Fleisch, Wurst und Frischfisch



Metzgerei



3123 Belp



Belpbergstrasse 14 • Tel. 031 819 01 89 • Fax 031 819 06 09

Bachmann
 SCHREINEREI

Für die besten Lösungen

Bachmann Schreinerei AG Belp
 Hohburgstrasse 10, 3123 Belp
 Tel. 031 819 02 75
www.bachmann-schreinerei.ch

- Türen
- Fenster
- Schränke
- Parkett
- Reparaturen

Belp

Martin Messerli GmbH
Bauunternehmung

- Tiefbau
- Strassenbau
- Um- und Neubauten
- Hochbau
- Vorplätze
- Reparaturen

- Seftigenstrasse 127
- 3123 Belp
- 079 739 69 27
- martin-messerli-gmbh@gmx.ch
- www.messerli-bau.ch



SAVOC
 SKI + VELO - CENTER

DEIN VELO-EXPERTE IN DEINER NÄHE!

Mountainbikes, E-Bikes, Rennvelos, Citybikes,
 Kindervelos, Bekleidung & Zubehör.

Grosse Auswahl, für jeden Einsatzbereich, für jedes Budget.

UNSERE MARKEN:
 SCOTT, Specialized, FLYER, Wheeler, BiXS, Rondo,
 Bulls, Orbea und MTB Cycletech.

www.ski-velo-center.ch | Ski+Velo-Center, Rubigenstrasse 21, 3123 Belp

Schneeschuhen auf dem Rucksack. Auf der schwach ausgeprägten Spur ist genug weisse Unterlage, um die «Brättli» zu montieren. Nun ist Windschattenlaufen angesagt. Der leichte Wind verstärkt sich! Beim Stächeleggstall gibts eine kurze Trinkpause in der windfreien Zone. Weiter gehts über Schlund zum Salwideli. Endlich Rückenwind! Dann kommt der genussvolle Abstieg im unverspurten Hang zum Ziel beim Rischli. Es sind diese speziellen Erlebnisse, die in Erinnerung bleiben.



In eigener Sache: Aufgrund der verschärften Massnahmen des Bundesrates bezüglich des Coronavirus sind wir gezwungen, die Aktivitäten bis auf weiteres auszusetzen. Der Skiclub Belp wünscht euch eine gute Zeit und bleibt gesund.

Tennisklub

Coronavirus/COVID-19. pr. Manchmal werden die besten Planungen und die eifrigsten Vorbereitungen von der Realität eingeholt! Aufgrund der behördlich angeordneten Massnahmen musste die Hauptversammlung vom 1. April abgesagt und auf einen unbestimmten Zeitpunkt verschoben werden. Weiter führen die behördlichen Massnahmen dazu, dass bis mindestens 19. April auch keine sonstigen Anlässe und Veranstaltungen durchgeführt werden dürfen. Das heisst, dass die geplante Saisonöffnung am 18. April leider auch abgesagt werden muss. Nicht betroffen von den behördlichen Anweisungen ist die Instandstellung unserer Tennisplätze. Es ist vorgesehen, dass unsere Plätze wie geplant vorbereitet werden. Es gilt an dieser Stelle jedoch, ausdrücklich darauf hinzuweisen, dass die Plätze bis mindestens 19. April nicht bespielt werden dürfen. Diese Anweisung an alle Belper Sportvereine wurde zusätzlich durch den Krisenstab der Gemeinde Belp ausdrücklich bestätigt.

Zudem haben die Verantwortlichen von Swiss Tennis entschieden, die nationale Interclub-Meisterschaft von Mai/Juni auf den Spätsommer (29. August bis 28. September) zu verschieben.

Hoffen wir auf eine rasche Besserung der Situation in der Schweiz, damit wir schon bald unseren geliebten Tennissport auf der wunderschönen Tennisanlage des TC Belp wieder ausüben können. Bis dahin – bleibt gesund!

Turnverein

Information betreffend Coronavirus. Idr. Alle Informationen betreffend Trainingssituation und Anlässen des Turnvereins werden auf der Website (www.tvbelp.ch) laufend aktualisiert. Bei Fragen wendet euch bitte direkt an den jeweiligen Riegenleiter oder an die jeweilige Riegenleiterin.

MUKI-Leiter oder -Leiterin gesucht. Der Turnverein ist auf der Suche nach einer aufgestellten Leiterperson für unser MUKI-Turnen. Haben Sie Freude, sich zu engagieren, damit sich kleine Kinder im Alter von 3 bis 4 Jahren mit ihren Müttern oder Vätern spielerisch bewegen und ihre Koordination, Ausdauer und Geschicklichkeit entdecken und erfahren können? Haben Sie vielleicht sogar selber Kinder in diesem Alter? Dann melden Sie sich bei uns!

Der Kurs beginnt jeweils nach den Herbstferien und dauert bis zu den Frühjahrsferien. Es steht Ihnen frei, den Tag selber zu wählen (in Absprache mit der Schule und den verfügbaren Turnhallenplätzen).

Die Kosten der Ausbildung zum MUKI-Leiter oder zur MUKI-Leiterin – wenn noch nicht vorhanden – werden vom Turnverein übernommen. Es besteht keine Pflicht, Mitglied im Turnverein zu werden.

Eine Entschädigung im Sinne von Leitergeld wird ausbezahlt.

Haben wir Ihr Interesse an dieser ehrenamtlichen Tätigkeit geweckt? Dann melden Sie sich!

Kontaktadresse: JUSPO-Leiterin TV Belp, Karin Reber, 076 322 82 22, karinreber@gmx.ch

Redaktionsschluss

für die nächsten Ausgaben des «Belpers»:

Mittwoch, 29. April, und **Mittwoch, 27. Mai,** bei Eliane Schär, **jeweils um 19 Uhr.**

Die Redaktionsdaten sind auch unter www.derbelper.ch abrufbar. Redaktionsadresse: redaktion@derbelper.ch



Familiengartenverein



Warmes Wetter lockte in den Garten. es. Das schöne, warme Wetter Mitte März liess es wieder in den «Gartenfingern» jucken. Herrschen solche Temperaturen, zieht es viele in den Garten, um voller Tatendrang schon mal die Beete anzulegen oder vorzubereiten, die ersten Gemüsesetzlinge (solange man sie noch kaufen konnte) ins Frühbeet zu setzen oder sonstige Arbeiten zu erledigen. Es gilt jedoch, zu beachten, dass auch der Körper in der «Winterpause» war und sich wieder an die Gartenarbeit gewöhnen muss.



Garten als Rückzugsort. In dieser Zeit, wo das Coronavirus die Schweiz fest im Griff hält, bietet der Garten mit all seinen Arbeiten einen willkommenen Rückzugsort, damit einem daheim nicht die Decke auf den Kopf fällt. Selbst wenn alles erledigt und vorbereitet ist – der erfahrene Gärtler weiss,

dass es immer noch kalt werden kann und vieles noch nicht zu früh gesetzt werden sollte, ist es schön, einfach gemütlich in der Sonne zu sitzen und sich an den reich blühenden Frühlingsblumen oder Sträuchern zu erfreuen. Drücken wir uns die Daumen, dass schon bald wieder ein «normales» Leben möglich ist!



Fischereiverein Gürbetal

Hauptversammlung. pn. Mit Freude blicken wir auf die HV 2020 zurück, wo es neben wunderbarem Kartoffelsalat und Hamme einen Vortrag von Claus Wedekind zu den bisherigen Ergebnissen seiner Forschung zu Aussatz und Migration der Forelle gab. Stolz durften wir 3 unserer Mitglieder für 25 Jahre Treue zum Verein danken. Sollten Sie Fragen zu Ihrer Fischer-ID oder Vereinsaktivitäten haben, melden Sie sich unter info@fvguerbetal.ch

Fischessen Toffen. Und mit dem Erwachen der Natur kommen auch erste Vorbereitungen für unser alljährliches Fischessen im kirchlichen Zentrum in Toffen ins Rollen. Damit wir am Samstag, 13. Juni, ein erfolgreiches Fischessen geniessen können, sind wir auf Ihre Mithilfe angewiesen; denn damit wir auch jemanden bewirtschaften können, brauchen wir euch als unsere Gäste. Bringen Sie Eltern, Ehepartner, Schwiegereltern, Grosseltern, Kinder wie auch Kindeskinde mit und erleben Sie einen wunderbaren Sommertag mit unserem Verein. Sollte jemand daran interessiert sein, uns beim Servieren, Kartoffelschälen und Gläserwaschen zu helfen, der melde sich bei Christian Wülser unter 079 311 17 74. Vielen Dank und bis bald!



claro Weltladen



In Zeiten mit Coronavirus. rg. Sie können weiterhin **faire Lebensmittel** sowie **Pflegeprodukte** von Soglio und umweltfreundliche **Sonett-Putzmittel** (z. B. Handseife) bei uns einkaufen. Der claro Weltladen ist bis auf weiteres **nur vormittags geöffnet**. Wir sind froh, dass es in unserem Ladenteam genügend Freiwillige hat, die noch nicht zur Risikogruppe gehören. Bitte beachten Sie **die Infos an der Ladentüre**, sie

können laufend geändert werden. Wer weiss, vielleicht ist die Welt beim Erscheinen des «Belpers» schon wieder etwas weniger gefährlich.

claro-Öffnungszeiten: Vorläufig Dienstag bis Samstag, 9 bis 12 Uhr.

Elternverein/Spielgruppe Bäremani



Fasnacht, Leere, Bastelideen. ds. Gerade noch feierten wir in fröhlich-bunter Manier Fasnacht und verpassten voller Eifer dem Chrämertiladen einen Frühlingsputz: Und dann war auf einmal alles still, leer: Das Coronavirus hatte von einem Tag auf den anderen unsere Türe zugeschlossen.





Physiotherapie Bahnhofplatz Belp

für Einzelbehandlungen und Kurse

Nebst unserem bisherigen Angebot in Einzelbehandlungen für Physiotherapie und Craniosacral Therapie führen wir im Gruppenraum (1. Stock) folgende Kurse durch:

Rückenfit

Montag, 8.30 - 9.30 Leitung: Gabi Cebulla

Zeitgenössisches Pilates

Freitag, 8.30 - 9.30 Leitung: Carmen Hartmann

Rückbildungsgymnastik mit dem Baby

Montag, 10.00 - 11.00 Leitung: Stefanie Krause

Beckenbodengymnastik

Mittwoch 10.00 - 10.45 Leitung: Stefanie Krause

Sypoba - Gleichgewicht und Kraft

Donnerstag, 12.15 - 13.00 Leitung: Andrea Hofstetter

Hatha Yoga

Mittwoch, 18.00 - 19.15 gemischte Gruppe

Montag, 17.00 - 18.00 Männer reiferen Alters

Leitung: Rosmarie Walthert

Mehr Informationen unter

www.physiobelp.ch, info@physiobelp.ch

Bahnhofstrasse 11, 3123 Belp, T 031 819 23 13



Hier bin ich zu Hause.
Hier will ich bleiben.

Immer für Sie im Einsatz.

www.spitex-aareguerbetal.ch

Tel. 031 722 88 88



Überall für alle
SPITEX
AareGürbetal
Die SPITEX AareGürbetal macht's möglich.



malen, isolieren, gipsen,
gestalten – aus einer Hand.



KEHRSATZ + BELP

T 031 961 58 62

info@malereihodler.ch

www.malereihodler.ch

Unser Angebot im Hallenbad Belp:

• AquaGym

Montag-, Donnerstag- und
Samstagsmorgen

Montag-, Dienstag-, Mittwoch-
und Donnerstagabend

• Schwimmen für Erwachsene

Montagabend, Privatlektionen

20 Jahre 1996-2016
bleibgesund gmbh qualitäts-enerkann

sarah und bruno röhli-sberger-horni
postgässli 24, utendorf
033 356 42 27, www.bleibgesund.ch



KLOPFENSTEIN

wir formen Blech

Industriespenglerei
Apparatebau
Bauspenglerei
Blitzschutz
Dachreparaturen

Hühnerhubelstrasse 97
3123 Belp

Tel. 031 819 45 50 | info@klopfenstein-spenglerei.ch
Fax 031 819 41 28 | www.klopfenstein-spenglerei.ch

Blumen Monique

Monique Schäfer-Gasser

Käserstrasse 7c, 3123 Belp
Telefon 031 819 89 59



Tel. 031 819 10 38
Fax 031 819 48 09

straubhydraulik@belponline.ch

DER NEUE OPEL CORSA-e

100% ELEKTRISCH:
e wie einfach.



www.opel.ch

CORSA-e - das zukunftsfähige Stadtauto.

BELWAG BELP

Viehweidstrasse 12

3123 Belp

Telefon 031 819 11 55



Mehr als nur eine Garage.



Aber auch wenn die Spielgruppentüre geschlossen ist, eure Bastelscheren helfen euch jetzt bestimmt, mit lustigem «schnipp, schnapp» die Tage zuhause spannend zu machen:
Anleitung Mini-Häschen: Bemalt zuerst das WC-Rölli mit einer Farbe, die euch gefällt. Nach dem Trocknen das Rölli oben und unten leicht zusammendrücken, rund zuschneiden und die Laschen nach innen falten. Jetzt noch die Ohren ausschneiden und hinten ankleben. Mit Filzstift zeichnet ihr zuletzt ein fröhliches Gesicht auf euer Osterhäschen, das euch nun – gefüllt mit z. B. Zuckereili, Schöggeli – die Tage versüssen hilft.



Anleitung Memory: Schneidet z. B. aus Cornflakes-Schachteln mind. 16 Quadrate 5 x 5 cm oder grösser. Gestaltet immer 2 (!) gleich: bemalen, bekleben mit Zeichnungen, Stickern, Washi-

Tapes, Kaffeerahmendeckeln, Stoffresten usw. – und fertig ist ein ganz persönlicher Spielspass für die ganze Familie.



Feuerwehrverein

30 Jahre Feuerwehrverein Belp (FWV Belp). Ru/mf. Gründungsmitglied Hansjörg Heiz ist seit 30 Jahren dem FWV treu. Er hat während 20 Jahren all die ausführlichen und interessanten Berichte im «Belper» verfasst. Auf die Hauptversammlung (HV) vom 21. Februar hin hat sich Hansjörg zu einem Kürzertreten entschieden. Der Vorstand bedauert das sehr. Für jeden Buchstaben und sein Engagement im Vorstand sagt der FWV «danke tuusig»! Hansjörg Heiz wird für seinen besonderen Einsatz mit grossem Applaus zum Ehrenmitglied ernannt. Zudem ist unsere Sekretärin Corinne Burkhalter nach 4-jähriger Tätigkeit aus dem Vorstand zurückgetreten. Auch da ein herzliches Dankeschön für ihren Beitrag zu Gunsten des Vereins. Für die Nachfolge konnten wir Marianne Fankhauser gewinnen, danke für die Bereitschaft, für den FWV Teamarbeit zu leisten.

An der 30. HV wurden alle Traktanden ordnungsgemäss behandelt. Das Traktandum 7, Old Lady, die 20 Jahre im Besitz des FWV ist, war für den Präsidenten sehr emotional und ausgiebig. Die Instandstellung des Feuerwehrfahrzeugs ist aufwändig und kostet Geld, die festen Jahreskosten sind noch nicht dazugerechnet. Der Betrieb kann nicht mehr selbsttragend geführt werden. Der Vorstand hat der Versammlung



vorgeschlagen, das Oldtimer-Fahrzeug zu verkaufen, was einstimmig angenommen wurde. Dem Betriebsteam herzlichen Dank für die Stunden, die für die Old Lady in all den Jahren erbracht wurden. Es war sicher nicht der Entscheid, den man sich gewünscht hat, doch es geht nicht anders. Sicherheit geht vor!



Der Vorstand wünscht allen Mitgliedern und all denen, die diesen Bericht lesen, gute Gesundheit «u heit Sorg i dere nid grad eifache Zyt. Viu Chraft!».

Frauenverein

Lauter Absagen. dt. Aufgrund der aktuellen Ereignisse im Zusammenhang mit dem Coronavirus haben wir folgende Massnahmen ergriffen: – Der Besuchsdienst ist eingestellt. – Alle Anlässe in den Heimen sind abgesagt. – Das Brocki ist geschlossen. – Der Fahrdienst ist ohne Ausnahmen eingestellt. – Der Osterkurs im April ist abgesagt. – Die Seniorenreise ist abgesagt. – **Die Hauptversammlung ist abgesagt. Bitte notieren Sie sich den 5. Mai 2021.** – Der Seniorennachmittag im Mai ist abgesagt. – Der Yoga- und Atemkurs ist bis auf weiteres gestrichen. Bitte informieren Sie sich auf unserer Homepage www.frauenverein-belp.ch über die Aktivitäten und Daten. Wir werden sie laufend aktualisieren. Die Gesundheit ist das Kostbarste und hat oberste Priorität!

Sind Sie Mitglied im Frauenverein oder möchten Sie es noch werden? Der Verein offeriert allen Mitgliedern die Juniorkarte. Damit wird den Kindern von 6 bis 15 Jahren in Begleitung eines Elternteils ermöglicht, öffentliche Verkehrsmittel gratis zu benutzen. Alternativ zur Juniorkarte übernimmt der Verein in diesem Jahr den Jahresbeitrag der Ludothek, wenn Sie Vereinsmitglied sind. Informationen dazu finden Sie auf unserer Homepage.

Ludothek

Der Postenlauf wird aufgeschoben. mt. Bereits in den ersten Wochen des neuen Jahres konnten wir viele Kundinnen und Kunden mit unseren Jubiläumsaktionen glücklich machen. Im April hätten wir euch gerne mit einem Postenlauf durch das Dorf geschickt. Da wir alle nun wegen des Coronavirus zuhause bleiben müssen, haben wir uns entschieden, den Postenlauf zu einem späteren Zeitpunkt nochmals zu planen.

Wie wäre es mit einem Brettspiel online – eine Alternative während der Krise? Die Seite www.spiel-des-jahres.de stellt auf ihrer Website viele Links zur Verfügung, damit das Spielen noch aktiv ausgeführt werden kann. Einige Spiele kann man sogar mit seinen üblichen Freunden spielen, obwohl diese in ihrem Zuhause sitzen.

Sobald die Ludothek wieder für euch öffnet, werdet ihr auf unserer Website oder via Newsletter informiert. Wir zählen auf euch.



Weitere Informationen auf unserer Website www.ludothek-belp.ch

Warum in die Stadt fahren?

Berücksichtigen Sie doch bei Ihren Einkäufen unsere Inserenten, die ihrerseits wieder den «Belper» unterstützen.

Pfadi Wärrenfels

Ein kurzer Pfadi-März. jv. Als Massnahme wegen des Coronavirus werden bis am 30. April keine Gruppenaktivitäten, Lager und Kurse der Pfadis durchgeführt. Aus diesem Grund fiel der Pfadi-März kurz aus. Glücklicherweise konnte der **Bezirksspieltag** in der 1. Märzwoche als grosser Event noch stattfinden. Die verschiedenen Pfadigruppen des Kantons Bern sind in 7 Bezirke eingeteilt. Pfadi Wärrenfels gehört mit 6 weiteren Abteilungen zum Bezirk «Bäretatze». Die Pfadis von «Bäretatze» trafen sich dieses Jahr zum Sportturnier in Köniz beim Schulhaus. In verschiedenen Disziplinen traten die Abteilungen stufengetrennt gegeneinander an. Gemessen wurde in Sportarten wie Ultimate Frisbee, Stafetten, Basketball, Unihockey, Fussball usw. Mit viel Freude und Einsatz bestritten die Gruppen ihre Herausforderungen. Auch wenn es weder bei den Wölflis noch bei den Pfadis für einen Sieg reichte, wurde der Spass dadurch nicht gemindert.



Als 2. grosser Event vom Märzprogramm war der nationale Pfadischnuppertag geplant. Leider musste dieser aus oben genanntem Grund abgesagt werden. Einen schweizweiten Ersatztermin für diesen Tag wird es nicht geben. Zum Mitmachen sind alle Interessierten jedoch jederzeit herzlich eingeladen, sobald der Pfadibetrieb wieder aufgenommen werden kann. Auch die stufengetrennten Übungen am 3. und 4. Samstag vom März fielen ins Wasser. Grubanca hatte den beliebten Filmabend auf dem Programm. Doch dafür wird sich sicher ein Ersatzdatum finden.

Spielgruppe Gwundernase

Hauptversammlung. mv. An der Hauptversammlung vom 13. März haben wir uns von Sue Marending und Nicole Straub verabschiedet. Ihr Rücktritt war seit einem Jahr geplant und die Nachfolge ist bereits initiiert. Wir danken den beiden herzlich für ihren wundervollen Einsatz für die Spielgruppe in den

letzten Jahren. Neu gewählt sind: Sandra Vital (Vertreterin SG-Leiterinnen, Nachfolge Sue Marending), Jennifer Shan, Beisitzerin (Nachfolge Nicole Straub), Jonas Grimm, Beisitzer (neuer männlicher Vertreter). Für ein weiteres Jahr gewählt sind: Walter Widmer, Supervision und Vernetzung, Marianna Vermeulen, Kassierin, Michèle Vonarburg, Beisitzerin, sowie Dominic Marmet, Revisor. Wir freuen uns sehr auf die weitere Zusammenarbeit.

Spielgruppenbetrieb geschlossen. Auf Empfehlung der kantonalen Hotlines halten wir uns an den Entscheid der Schulen Belp und haben die Spielgruppe Gwundernase ebenfalls bis zum 4. April (bzw. 19. April, nach den Frühlingferien) geschlossen. Wir danken sehr für Ihr Verständnis. Weitere Informationen zur Wiederaufnahme des Spielgruppenbetriebes folgen.

Besuchermorgen. Der geplante Besuchermorgen vom 21. März ist ebenfalls ausgefallen. Falls Sie sich für freie Spielgruppenplätze 20/21 interessieren, dürfen Sie gerne mit uns in Kontakt treten. Vereinzelt Plätze können wir noch anbieten. Bei Fragen sind wir gerne da.

Infos. Mehr Informationen zur Spielgruppe sind auf unserer Webseite zu finden: www.spielgruppegwundernase.ch



Moser Mode GmbH

Abgesagt – Frühjahrsmode-Apéro an der Dorfstrasse 42 und 49. am. Das Coronavirus hat uns fest im Griff. Seit dem 17. März bis und mit dem 18. April steht fast alles still. Bis zur Wiedereröffnung, hoffentlich recht bald, hüten wir die tollen, aktuellen Damen- und Herrenkollektionen für Sie und wir freuen uns wieder, Sie wie gewohnt kompetent und individuell beraten zu dürfen. Unsere Bitte: Bleiben Sie gesund. Vielen Dank für Ihre Unterstützung. Zur Eröffnung, wann das auch immer sein wird, erhalten Sie in der Eröffnungswoche **20 % Rabatt auf die gesamte Kollektion**, ausgenommen reduzierte Artikel. **Danke, dass Sie uns treu bleiben.** Ihre Familie Moser und das gesamte aufgestellte Team.

Jeden Samstagvormittag:

Markt auf dem Dorfplatz

Und ausserdem ...

Chörli der Kantonspolizei

Frühlingskonzerte abgesagt. fs. Gemäss einer Mitteilung von Präsident Walter Kiener muss das Chörli der Kantonspolizei die auf den 19. April und 2. Mai in der Kirche bzw. im Dorfzentrum angesagten Konzerte aus aktueller Situation absagen. – Beim Chörli freut man sich darauf, alle Freunde des volkstümlichen Brauchtums im Frühjahr 2021 erneut einladen zu dürfen. Beachten Sie dazu dann wiederum die Publikationen im März- und April-«Belper».

Mister Olti

Das Kinderbuch aus der Region. md. Kennst du ein Vogelbaby, das schon einmal im Auto über den Gotthardpass gefahren ist und ein junges Mädchen als beste Freundin hat? Nein?! Dann sind die Abenteuer von Mister Olti genau das Richtige für dich. Sie basieren auf einer wahren Geschichte und lassen dein Herz höherschlagen.



Wir haben die bewegende Geschichte mit dem Vogelbaby erlebt und uns dazu entschlossen, daraus ein Kinderbuch zu machen. Wir möchten den Kindern etwas mit auf den Weg geben und ihnen den Bezug zur Natur-, Tier- und Umwelt näherbringen. Das Erlebnis mit dem Vogelbaby hat uns sehr lange begleitet und hat Witz und Tiefgang zugleich. Nun möchten wir die berührende Geschichte mit dem passenden Kinderbuch am Leben erhalten und damit für strahlende Kinderaugen sorgen. Das Kinderbuch besticht durch pure «Swissness», denn die Geschichte spielt in der Schweiz und wurde von uns selber geschrieben. Die Illustrationen stammen von

Janine Manns, einer Freundin von uns. Gedruckt wurde das Buch von Papa (OWA Druck) und gebunden von einem Bekannten (Werner Rolli).



In unserem Kinderbuch geht es um Freundschaft, Natur, Freiheit und Empathie. Sie können das Buch auf www.misterolti.ch bestellen und direkt bei uns in Belp abholen. Lieferungen in der Gemeinde Belp führen wir persönlich und portofrei aus. Viel Spass bei den Abenteuern von Mister Olti!

RELi-NAMI



Säen und Pflanzen. ed. Ein öffentlicher Informations-, **Impuls-Atelier-Nachmittag** von der Schülerin bis zum Senior, rund ums Säen und Pflanzen. Vor allem wollen wir dem gros-sen Wunder des Lebens und Entstehens malerisch, handwerklich, gärtnerisch, bibliodramatisch, spielerisch ... nachspüren. Alle sind herzlich willkommen am Mittwoch,

29. April, von 14 bis 17 Uhr inkl. Zvieri, im Pfarreiheim der kath. Kirche, Burggässli 6. Anmeldungen und Zvierispenden bitte an elke.domig@kathbern.ch. Weitere Infos auf www.kathbern.ch/belp

5. Belper Garagenflohmarkt – wie weiter?

Eine Bilanz. Au. Die Flohmarkttag haben unbestritten unser Dorf bereichert und vielen Leuten – Anbietern/Anbieterinnen und Käufern/Käuferinnen – Freude bereitet, auch dann, wenn der Verkaufserfolg nur klein war.



Wir als Organisatoren haben Bilanz gezogen und trotzdem feststellen müssen, dass wir unsere Ziele nicht erreicht haben: Richtig gut gelaufen ist es nur an den zentralen Hotspots im Dorf, einzelne dezentrale Anbieter hatten kaum Kundschaft. Die Idee eines richtigen Garagenflohmarkts war damit nur teilweise umgesetzt.

Vor einem Monat haben wir alle Teilnehmer und Teilnehmerinnen (die 1- bis 5-mal teilgenommen haben) und weitere Interessenten angeschrieben. Von 106 Parteien haben 12 auf unsere Fragen geantwortet. Die Idee, den Markt an 5 Hotspots zentrumsnah zwischen Muristrasse/Jugendzentrum und dem Platz beim Dorfzentrum zu organisieren, wurde von fast allen positiv aufgenommen, ebenso war in allen Antworten klar, dass man bereit wäre, für eine Teilnahmegebühr tiefer in die Tasche zu greifen. Die aufgeworfene Idee, den Flohmarkt mit dem Jahrmarkt zu verbinden, muss weiterverfolgt werden. Klar ist auch, dass das Aufgeben des Marktes viele schade fänden.

Zum Schluss noch Folgendes. Bis heute ist unklar, wer die Organisation in Zukunft übernehmen will. Eine Partei hat sich bereit erklärt, den Job zu übernehmen; das wäre aber für eine Einzelpartei eine happige Sache.

Was meinen Sie dazu? Haben Sie Anregungen zur Marktgestaltung oder wollen Sie in der Organisation mithelfen?

Melden Sie sich: Garagen-Flohmarkt@belponline.ch, M. Auer und B. Scheuter.



Kein Schwingfest 2021 in Belp. Die 6 Trägervereine des «Vereins MSF 2021» haben am 13. Februar einstimmig beschlossen, das Mandat zur Durchführung des Mittelländischen Schwingfests 2021 zurückzugeben. Ausschlaggebend war die Lagebeurteilung

des sechsköpfigen Präsidiums des Organisationskomitees, bestehend aus Benjamin Marti, Rudolf Schürch, Sandra Faricelli, Rolf Bolliger, Daniel Obrist und Adrian Joss (Delegierter des Mittelländischen Schwingerverbands).

Das ehrgeizige Projekt hat sich nicht wunsch- und planmässig entwickelt. Immer wieder haben sich unerwartete Hindernisse in den Weg gestellt, namentlich im Zusammenhang mit dem Festgelände, der Personalrekrutierung für das OK sowie den vorhandenen Ressourcen und Möglichkeiten. Entscheidend war letztlich nicht ein einzelner Faktor, sondern die Summe davon. Bei der Beseitigung dieser Hindernisse ist ein erheblicher zeitlicher Verzug entstanden. Als grosses Handicap entpuppte sich zudem die Tatsache, dass Belp keinen eigenen Schwingklub hat. Damit hat sich eine Situation ergeben, die die erfolgreiche Durchführung des Schwingfests nicht mehr gewährleistet, verbunden mit einem nicht abzuschätzenden finanziellen Risiko für die Trägervereine und unsere Gemeinde. Aus dieser Verantwortung heraus ist nun der schwierige, aus der Konsequenz heraus aber richtige Entscheid gefällt worden, auf die Durchführung des Mittelländischen Schwingfests 2021 in Belp zu verzichten.



Pflanzen und Gartenartikel trotz Coronavirus kaufen. pd. Trotz vorläufig geschlossenem Gartencenter und Bistro Florence erhalten unsere Kunden dank Telefonbestellservice oder Online-Shop bei uns weiterhin das grösste Schweizer Pflanzensortiment, Gemüsesetzlinge und Artikel des Gartenbedarfs. Die Baumschule, die als Landwirtschafts- bzw. Gewerbebetrieb nicht von der bundesrätlichen Verordnung betroffen ist, bleibt für Engroskunden geöffnet. Bis zur Wiedereröffnung des Gartencenters bieten wir den Gartenfreunden folgende Alternativen:

Lieferservice: Damit Privatkunden weiterhin Pflanzen und Gartenartikel bei uns bestellen können, führen wir ab sofort einen erweiterten Lieferservice ein. Privatkunden können aus

immo galerie gmbh
 liegenschaftsberatung, -handel und verkauf

patrick howald

bahnhofstr. 13, 3125 toffen
 tel. 031 818 48 78, fax 031 818 48 79
 www.immogalerie.ch, web@immogalerie.ch



REUSSER
 DACH + FASSADEN AG
 Allmendstrasse 21
 3127 Mühlethurnen

- Steil-/Flachdächer
- Isolationen
- Gerüstbau
- Solaranlagen
- Kranarbeiten

031 809 01 40
 info@reusserag.ch
 www.reusserag.ch



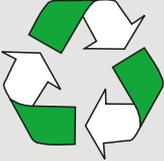
Bodenland



Ihr Fachmann
 für alle
 Bodenbeläge

Besuchen Sie unsere Ausstellung
 Auch Samstags und Abends möglich!

Bodenland AG, Sägetstrasse 7a, 3123 Belp
 T 031 809 02 35, www.bodenland.ch



Gasser-Balsiger
 Recycling

Besuchen Sie unser
 «Fundgrube-Lädli»

Recycling und Entsorgung von A-Z

Gelterfingen | Telefon 031 819 33 32
www.gasser-recycling.ch

toll toller
METALLBAU STOLLER

3123 Belp • Tel. 031 810 00 20
 Zweigniederlassung Gstaad-Saanenland

Telefax 031 810 00 30 info@metallbau-stoller.ch
 www.metallbau-stoller.ch

Fenster und Türen Stahlbau Metallbau Stoller Belp AG
 Wintergarten Torbau Viehweidstrasse 51-53
 Reparaturen Treppenbau CH-3123 Belp

schöne Fenster,
 schöne Türen,
 schöner wohnen!



Stefan Egger
 Dändlikerweg 49

EGGER
 Isolierbau GmbH

Fenster
 Türen
 Fensterläden
 Rolläden

Lamellenstoren
 Reparaturen
 Service

Belpstrasse 24 | 3122 Kehrsatz | 031 972 34 44
egger-gmbh.ch | info@egger-gmbh.ch

POSTKARTEN?
 BEREIT ZUM
 DRUCK,
 MAJESTÄT!



 FREUNDLICH

 FÜR DICH DA

 BESONDERS



printzessin

KÖNIGLICH DRUCKEN

unserem gesamten Sortiment Bestellungen per baumschule@daepp.ch oder 031 720 14 44 oder Fax 031 720 14 40 aufgeben. Diese Möglichkeit beinhaltet die Bestellung von Gehölzen, Blütenstauden, Saisonpflanzen, Gefässen, Gartenbedarfsprodukten und allen anderen Artikeln unseres Sortimentes. Auch besteht die Möglichkeit, via unsere Partner aus dem Garten und dem Landschaftsbau bei uns einzukaufen: www.daepp-pflanzen.ch/de-ch/ueber-daepp/partner
Online-Shop www.daepp-pflanzen.ch. In unserem Online-Shop finden Sie einen Teil unseres Pflanzensortimentes. Wir bemühen uns, das Sortiment so rasch als möglich weiter auszubauen. Sollten Sie etwas nicht finden, so zögern Sie nicht, uns zu kontaktieren (siehe Lieferservice) oder vermerken Sie die gewünschten Artikel im Bemerkungsfeld des Online-Shops.

BG und PZG Amt Seftigen

Mit neuem Präsidenten. fs. Die Bütschelegg-Genossenschaft BG und die Pferdezuchtgenossenschaft Amt Seftigen (PZG), die beide auch von Belper und Gürbetaler Mitgliedern getragen werden, haben einen neuen Präsidenten: **Albrecht Dreier**, Kühlewil, trat nach 20-jähriger Vorstandsarbeit zurück. Seit 2008 leitete er die Geschicke der beiden Genossenschaften als Präsident. Neu übernahm **Hans Wüthrich**, Stiereweid/Rüeggisberg (bisher Vize) diese Ämter. Es gehört zu einer langen Tradition, dass die beiden Organisationen mit jeweils anderem Vorstand von ein und demselben Präsidenten geleitet werden. Die neuen Vizepräsidenten heissen Walter von Niederhäusern, Rüeggisberg (BG), und bei den Pferdezüchtern übernahm Jakob Berger, Rümliigen, dieses Amt.



Wie das fs.-Bild zeigt, freuen sich beide: Albrecht Dreier (l.) nach getaner Arbeit und Hans Wüthrich auf seine neue Aufgabe.

Hauptgeschäft der BG-Versammlung war die Genehmigung der Bauabrechnung des Umbaus und der Sanierung des beliebten Ausflugsrestaurants Bütschelegg, wofür 2017 (hundert Jahre nach dem Kauf) ein Kredit von 800 000 Franken gesprochen wurde. Weil während der Bauzeit zahlreiche versteckte Mängel entdeckt wurden, die es unbedingt gleichzeitig zu beheben galt und zusätzliche Sicherheitsvorkehrungen verlangt wurden, schloss die Bauabrechnung mit 978 700

Franken ab. Die 60 anwesenden BG-Mitglieder hiessen die Abrechnung gut. Um die entstandenen höheren Schulden in tragbarem Rahmen zu halten, beantragte der Vorstand die Genossenschafter mit einem einmaligen Betrag, über den schon bei der Kreditbewilligung gesprochen wurde, von 300 Franken zu beteiligen. Nach reger Diskussion stimmte die Versammlung dem Antrag mit 27 Ja zu 25 Nein und einigen Enthaltungen zu. Damit wird es der BG – zusammen mit dem Pachtzins aus dem sehr gut laufenden Restaurant – möglich sein, die nötigen Amortisationen auch in Zukunft zu tätigen. **Bei den Pferdezüchtern** lag eine ausgeglichene Rechnung vor. Zur Sprache kamen hier unter anderem die Probleme der rückläufigen Zucht. 5 Mitglieder gaben ihren Austritt bekannt. Dafür konnten jedoch immerhin wieder 3 neue aufgenommen werden. Geschäftsführer Fritz Trachsel, Rüeggisberg, durfte einmal mehr über schöne, auch sportliche Erfolge von Züchtern berichten. Details dazu können auf www.pzg-amtseftigen.ch nachgelesen werden. Besonders gelobt wurde auch die nach wie vor gute Zusammenarbeit mit dem Pferdezuchtverein Schwarzenburg. Anlässlich der neuen Decksaison stehen in der nächsten Zeit die Avenches-Hengste **Don Vomero und Eragon** auf der Bütschelegg. Zusammen mit zwei andern Prachthengsten (Canto von Zälg und Haragon) wurden sie am 15. März einem interessierten Publikum vorgeführt. Am Schluss wurde erwähnt, dass bei der gemischten PZG (Mitglieder sind Freiberger- und Halbblut-Züchter), über eine Namens- und damit Statutenänderung nachgedacht werde. Bekanntlich gibt es ja den Verwaltungsbezirk Seftigen längst nicht mehr.

Belp im Rückspiegel

Der Stammtisch, eine aussterbende Rasse. ul. In Belp geboren, aufgewachsen und immer noch da, gehen mir als Rentner viele Gedanken durch den Kopf wie z. B. «wie war das früher»? Diese Rubrik soll nicht wertend oder gar belehrend sein, sondern vielmehr aufzeigen, dass einiges früher einfach anders war!

Der Stammtisch am Aussterben. Zitat aus dem Internet: «Ein Stammtisch ist sowohl eine Gruppe von mehreren Personen, die sich regelmässig in einem Lokal trifft, als auch der grössere, meist runde Tisch, um den sich diese Gruppe versammelt.»

Früher war es doch auch in Belp so, dass jedes Wirtshaus seinen eigenen Stammtisch hatte, sowohl im physischen Sinn als eben auch in Form der speziellen Gruppe von Leuten, die sich da immer wieder versammelte und somit zum harten Kern der Gaststätte gehörte. So war man eben Stammgast im «Kreuz», im «Schützen», im «Sternen» oder in der «Traube», um nur einige zu nennen. Extrem gut besucht waren die Wirtshäuser jeweils am Freitag nach der Lohnauszahlung, die früher wöchentlich oder vierzehntäglich als Barzahlung im sogenannten «Lohnsäckli» vom Arbeitgeber direkt ausgehändigt wurde. Älteren Semestern dürfte das sicher noch bekannt sein. Böse Zungen behaupten, es hätte einzelne Hausfrauen gegeben, die dem Ehemann vor der «Beiz» abgepasst hätten, ihm

dasselbe vor dem ersten Bier abnehmen, um so schon mal das Haushaltsgeld sicherstellen zu können. Mit der Einführung des Monatslohns und der Auszahlung per Banküberweisung sind diese ausgiebigen Restaurantbesuche nach und nach verschwunden. Und die Restaurantbetreiber pflegen die alte Stammtischtradition oft auch nicht mehr, da heute andere Philosophien zur Optimierung der Umsatzgewinnung zum Tragen kommen.

Doch ganz vereinzelt mag es sie noch geben, die klassischen Stammtische. So trafen sich bis vor kurzem in der wohl ursprünglichsten Gaststätte von Belp jeweils gegen Abend Leute, die das damalige «Lohnsäckli» noch in bester Erinnerung hatten. Zwar kam keiner mehr per Pferd angereist, obwohl vor dem altherwürdigen Gebäude noch eine Haltestation dafür vorgesehen war. Aber vom ehemaligen Buezer bis zum Ex-Direktor, vom pensionierten Beamten bis zum aktiven Handwerker, vom politisch Linken bis zum Verfechter von Traditionen, alle sassen am gleichen Tisch. Und sei das Thema Sport, Politik, Dorfgeschehen oder auch einfach nur mal lustiger Blödsinn gewesen, es durfte jeder mitreden. Und ganz wichtig dabei, der Name war Programm: «Frohsinn», das sollte das Ziel des täglichen Feierabendtreffens gewesen sein – eine alte Tradition «par excellence»!



Und nun ist leider auch diese «Beiz» zur Geschichte geworden, ein Besitzerwechsel hat diesem Betrieb ein jähes Ende gesetzt! Ob es ein spekulativer Hintergrund war, der dazu geführt hat, man weiss es nicht, und jede Behauptung in diese Richtung wäre eben auch nichts als reine Spekulation. Eine sonst übliche «Austrinkete» konnte nicht stattfinden, da die geplante Schliessung per Mitte April bedingt durch den plötzlichen und absolut nachvollziehbaren Bundesratsentscheid am 16. März per sofort vollzogen werden musste.

Tatsache ist schlussendlich, dass der «Frohsinn» definitiv zu ist und damit eine schöne alte Tradition und ein gutes Stück Belp Kultur zu Grabe getragen wurde!

Anmerkung der Redaktion: Der «Frohsinn» wurde 1905 erbaut (Quelle Dorffilm), Bild: Eliane Schär



«Belper» Februar 1972

Dorfbrattig

Mein Dorf

<p>Wenn ich mein Heimatdorf betrachte, Worin ich aufgewachsen bin, Und all das Neue wohl beachte, Geht mir so manches durch den Sinn.</p> <p>Wie war es doch vor sechzig Jahren? Ein Bauerndorf, einfach und schlicht. Die Straßen ohne viel Gefahren, Soviel Verkehr war damals nicht.</p> <p>Und heute dehnt nach allen Seiten Das liebe Dorf sich mächtig aus. Es ist erfüllt von fremden Leuten Und abgerissen ward manch' Haus.</p> <p>Denn Reichtum, Wohlstand überborden, Verändern unser Dorf so sehr. Viel neue Straßen sind geworden; Das alte Lied stimmt gar nicht mehr,</p>	<p>Das früher wurde oft gesungen: «Von alten Straßen, Häusern noch». Die neue Zeit ist eingedrungen Und ihre Wogen gehen hoch.</p> <p>Die altvertrauten Häuser schwinden. Renditenblöcke neu erstehn. Wo Ahrenfelder einst zu finden, Sind Neuquartiere jetzt zu sehn.</p> <p>Ja, wenn ich heut' mein Dorf anschau, Geht mir so manches durch den Sinn. Es ist so stolz; und doch, ich traue, Den Menschen ist nicht wöhlher drin.</p> <p>Wie dem auch sei, ich will bewahren Das traute Bild im Herzen mir, So wie es war vor vielen Jahren. Stets bleibt mein Dorf des Tales Zier.</p>
--	--

Ida Rothenbühler-Rudolf

Nostalgisch und doch aktuell. fs. Der «Belper» bietet auf Grund seines Umfangs in der Regel keinen Raum für die Aufnahme von Gedichten. Da im Moment spezielle Zeiten herrschen, sei dies nun ausnahmsweise erlaubt. Und doch ist es wichtig, dass, wie das in unserer Chronik doch ab und zu geschieht, man einen Blick zurück auf frühere Zeiten wirft. Zum Beispiel auf die Publikation eines Gedichtes im Februar-«Belper» von 1972. Wer genau hinschaut, erkennt, dass die berührenden, in Gedichtform gefassten Gedanken und Sorgen der Autorin auf die damaligen Veränderungen im Dorf ohne weiteres auf die heutige Zeit übertragen werden können (fs.-Reprobild).

Aus vergangener Zeit

Wie es früher aussah. es. Da in dieser Ausgabe genügend Platz vorhanden ist, veröffentlicht die Redaktion Bilder aus vergangenen und zum Vergleich aus heutigen Zeiten.

Kreuzstock. Bevor das Dorfzentrum gebaut wurde, das 1986 eingeweiht werden konnte, war das alte «Kreuz» mit dem einzigen Saal im Dorf oft Zentrum des Vereinslebens. Der Kreuzstock (erbaut 1811, Quelle Dorffilm) daneben schien lange Zeit dem Abbruch geweiht, wurde dann doch als erhaltenswert befunden. Heute trägt das renovierte Gebäude viel zum gefälligen Dorfbild bei und «schirmt» den Dorfplatz





gegenüber der Bahnhofstrasse ab. Bild «alt» von Fritz Sahli entstand 1984, das neuere von Eliane Schär 2020.

Die Pfruendschüür. Ursprünglich diente die 1609 gebaute Pfruendschüür als Scheune und Stall für die Kühe und Pferde des Pfarrers. «Pfruend» nannte man damals die Naturalbesoldung des Pfarrers, die einen Teil seines Lohnes ausmachte. In den 1980er-Jahren wurde das verfallene Gebäude total saniert und seinem neuen Verwendungszweck als Kirchgemeindehaus zugeführt. Textquelle: Homepage der reformierten Kirche Belp, das Bild von Fritz Sahli entstand 1984, das neuere von Eliane Schär 2020.



Steinbachstrasse Nr. 5 bis 11. Als das Hochhaus (bezogen ab 1975) bereits stand, bildete der gegenüberliegende Strassenzug im «Steinbach» bis hinauf zum «Rössli» ein einheitliches Bild. Zum Bau des nun dort stehenden Mehrfamilienhauses musste das mittlere Haus (ehem. Steinbachstrasse 7) samt Anbau (Nr. 9), wo sich im Erdgeschoss noch ein Laden befand,



und das Haus rechts (Nr. 11) abgebrochen werden. Die Bilder, beide von Fritz Sahli, entstanden 1984 und 2020.

Bäckerei, Dorfstrasse 47. Seit gut 200 Jahren wird in diesem Haus gebacken. Auf dem Bild von 1910 (Fotoquelle unbekannt) war dies die Familie Straub. Damals wurden die Brote noch draussen auf einem Regal angeboten. Seit 1996 erhält man Leckeres bei der Familie Pesse. Trotz Renovation wurde der Charakter des Hauses erhalten. Bild: Eliane Schär, 2020.





Aus dem Gemeinderat

Klassenorganisation Schulen Belp. as. Jährlich finden zwischen Schulbehörde und Schulinspektorat Pensengespräche statt. Die diesjährige Überprüfung der Planungsdaten ergab, dass auf Schuljahresbeginn 2020/21 eine neue 7. Klasse zu eröffnen sowie die Zyklusschule Belpberg weiterzuführen ist. Massgebend für die Eröffnung einer neuen Klasse sind nicht nur die Entwicklung der Schülerzahlen, sondern auch die gemachten Erfahrungen, dass der Schultyp Sek in der 7. Klasse zahlenmässig nicht «überladen» wird. Das heisst, dass nicht von Beginn weg im oberen Segment des Normalbereichs (25 bis 26 Kinder pro Klasse) gestartet werden soll.

In der Zyklusschule Belpberg werden momentan 37 Kinder unterrichtet, davon 8 aus dem Dorf. Für das neue Schuljahr sind 39 Kinder gemeldet, davon 14 aus dem Dorf. Diese Entwicklung bedeutet, dass für den Schülertransport ein grösserer Bus eingesetzt werden muss. Entsprechend erhöhen sich auch die Transportkosten. So bewilligte der Gemeinderat für die Monate August–Dezember des laufenden Jahrs einen Nachkredit von 6200 Franken und für insgesamt 39 Schulwochen im Jahr 2021 67 900 Franken.

Wertstoffsammelstelle Ahornweg. Auf dem Areal der Landi, auf dem sich heute der Volg-Laden und eine Tankstelle befinden, ist eine Neuüberbauung geplant. Neben einem Bürogebäude und Mehrfamilienhaus wird ein neuer Volg-Laden erstellt. Bedingt durch die vielen Nutzungsansprüche und geringen Platzverhältnisse muss die heutige Sammelstelle verschoben werden.

Da sich Einkaufen und Entsorgen sehr gut ergänzen, soll die neue Wertstoffsammelstelle möglichst nahe am Volg-Laden realisiert werden. Als Ersatzstandort für die Sammelstelle bietet sich in diesem Gebiet einzig der Ahornweg an. Folglich hat der Gemeinderat entschieden, die neue Sammelstelle für Glas, Aluminium/Stahlblech und Batterien an diesem Standort vorzusehen. Um die Lärmemissionen möglichst gering zu halten, wird eine Unterflursammelstelle gebaut. Voraussichtlich müssen 3–4 Parkplätze in der blauen Zone aufgehoben werden, was angesichts des Parkplatzangebots am Ahornweg als vertretbar erscheint. Den erforderlichen Kredit von 220 000 Franken für die Realisierung der Unterflursammelstelle hat der Gemeinderat gesprochen sowie den entsprechenden Budgetposten für den Unterhalt der Anlage ab dem Jahr 2021 um 2000 Franken erhöht.

Das Wort des Gemeindepräsidenten

Liebe Belperinnen und Belper. Die Sonne geht auf über der Gemeinde Belp. Das Bild habe ich Ende März am Tag des Redaktionsschlusses dieser Ausgabe am Waldrand über dem Demenzheim Oberried geschossen. Der Anblick des Sonnenaufgangs ist immer wieder ein Geschenk, an das wir Menschen uns nicht gewöhnen. Wir freuen uns jedes einzelne Mal darüber.



Nach dem frühmorgendlichen Fotoshooting bin ich via Zimmerwaldweg zurück ins Dorf gelangt. Beim einen Haus mit Ost-West-Ausrichtung sah ich die aufgehende Sonne durch das eine Fenster ins Innere leuchten und durch das entferntere Fenster wieder hinaus ins Land. Wunderbar, dieser Augenblick im wahrsten Sinn des Wortes.

Banalitäten, die ich hier wiedergebe, nicht? Ja, doch erlebe ich in diesem Jahr das Erwachen eines Tages und derzeit das Erwachen der Natur nach dem Winter viel bewusster als normalerweise. In den Gärten sind viele frostresistente Wildblumen zu sehen. Kahle Sträucher schlagen an den Astspitzen mit frischem Grün aus. Bei Erscheinen dieser Ausgabe wird sich auch der Wald ähnlich verhalten und sich jeden Tag in neuem Kleid zeigen.



Die Gemeinde Belp ist flächenmässig doppelt so gross wie Gemeinden mit ähnlicher Bevölkerungszahl. Das ist, weil wir viel mehr Natur haben als anderswo in der Agglomeration. Liebe Belperinnen und Belper, ich glaube, es ist Zeit zum Entdecken! Ich wünsche Ihnen viel Freude dabei.

Benjamin Marti

Lebenslanges Lernen. sf. Insgesamt 167 Kinder besuchen im Moment an beiden Standorten die Tagesschule Belp. Viele Tagesschulkinder sind jünger (Kindergarten bis 3. Schulklasse) und sind somit in ihrem Verhalten eher unbedarfter bzw. erkennen die Gefahren weniger bewusst als ihre älteren Kollegen. Deswegen besuchte das Team der Tagesschule inkl. Tagesschulleitung an 2 Vormittagen einen Refresher-Nothilfekurs, der an der Tagesschule Neumatt stattfand. Die beiden Kursdozentinnen Barbara Burkhalter und Danielle Brusato vom Samariterverein Münsingen brachten uns hinsichtlich Reanimation, Seitenlagerung, Gebrauch von einem Defibrillator, Umgang mit Allergien usw. auf den neuesten Stand. Die 2 Frauen verfügen über ein sehr grosses Fachwissen. Neben der Praxisanwendung konnten die Tagesschulmitarbeitenden sehr viele Fragen stellen, die mit grösster Geduld beantwortet wurden. Natürlich hoffen alle sehr, dass an der Tagesschule Belp nie ein gröberer Notfall eintreten wird. Trotzdem ist es unabdingbar, sich bezüglich erster Hilfe weiterzubilden. Wenn Sie gerne wissen möchten, wie der Alltag in der Tagesschule abläuft, dann besuchen Sie doch am **Freitag, 8. Mai, zwischen 14.30 Uhr und 18 Uhr**, beide Tagesschulstandorte Dorf und Neumatt. Das Betreuungsteam und die Tagesschulleitung freuen sich auf Ihren Besuch und werden Ihre Fragen gerne beantworten.



Mehr Informationen zur Tagesschule Belp inkl. Flyer zum 8. Mai finden Sie unter www.schulenbelp.ch

Vermietung Forsthaus Weierboden – wir sind online

Reservation unter www.forsthaus-belp.ch. Die Burgergemeinde vermietet das Forsthaus Weierboden (am Belpberg) für private Anlässe wie Familien- und Geburtstagsfeiern, Firmenanlässe usw. Das Haus hat Platz für max. 50 Personen und bietet zweckmässig eingerichtete Küche, Schwedenofen, Grill im Aussenbereich (behindertengerechter Ausbau). – Miete inkl. Geschirr 290 Franken.

Auskünfte und Reservation bei Christine Gasser-Gander, Administration Forsthaus, 079 371 54 74.



Sicherheitstipp

Frühlingsputz – Wer improvisiert, erhöht das Unfallrisiko.

Rund 39 000 Menschen verletzen sich in der Schweiz

jedes Jahr beim Putzen oder Kochen. Besonders gefährdet ist, wer ungenügend plant. Bei der Wahl des Putzmaterials, der Schutzausrüstung, aber auch bei der Zeiteinteilung gilt es vorzuschauen.

Denn Eile und Improvisation führen oft zu Unfällen. Das sind hauptsächlich Stürze – Stolperer oder Misstritte auf Leitern, Treppen und Stühlen. Aber auch zu Vergiftungen und Verätzungen durch Putzmittel oder Chemikalien kann es beim Putzen kommen.



Sicher putzen mit Leiter und Schutzausrüstung. Um Sturzunfälle zu verhindern, ist eine standsichere Trittleiter mit Sicherheitsbügel Pflicht. Und nein: Stühle, Kisten oder Bücherstapel sind kein geeigneter Ersatz. Zusätzliche Sicherheit auf der Leiter bieten rutschsichere und geschlossene Schuhe.

Die 8 wichtigsten Tipps: ♦ Putzgeräte so hinstellen, dass niemand darüber stolpert. Wegen der Rutschgefahr Mitbewohnende auf nasse Böden hinweisen. ♦ Standsichere Leiter verwenden. ♦ Rutschsichere und geschlossene Schuhe tragen. ♦ Bei grösseren Putzprojekten: Arbeiten auf mehrere Tage verteilen. ♦ Zwischendurch Pausen machen. ♦ Keine Akrobatik beim Fensterputzen. ♦ Kontakt zwischen Wasser und Stromanschlüssen vermeiden – Lebensgefahr!

Damit es mit Putzmitteln und Chemikalien zu keinen Zwischenfällen kommt, lohnt sich entsprechende Schutzausrüstung. Schutzhandschuhe sowieso, bei starken Säuren oder Laugen sind zusätzlich eine Schutzbrille und allenfalls eine Atemschutzmaske nötig.

Wer mit Holzpflegeöl arbeitet, bewahrt die benützten Putzlappen oder Schwämme bis zur Entsorgung luftdicht auf; ansonsten können sie sich entzünden. Ideale Behälter sind

z. B. geschlossene Metallboxen, Einmachgläser oder eine Schale mit Wasser. Die wichtigsten Tipps im Video auf: www.bfu.ch/de/ratgeber/putzen

Die BFU rät beim Putzen zu einer guten Planung, denn so muss niemand improvisieren. Das heisst: Nur Arbeiten erledigen, für die das richtige Material im Haus ist, genügend Pausen machen und realistisch planen. Im Idealfall verteilt man grössere Putzprojekte wie den Frühlingsputz auf mehrere Tage.

Peter Räber, bfu-Sicherheitsdelegierter der Gemeinde, 031 819 21 13, 079 246 43 88 oder bfu-belp@belponline.ch



Spezialisten für Wassertransport und Fusionen gewohnt.

sg. Für das Einsatzelement Wald (EEW) ist der Schritt zur Feuerwehr Regio Belp bereits die 3. Zusammenlegung in den vergangenen 2 Jahrzehnten. Mit den Fusionen der Feuerwehren (FW) Zimmerwald und Englisberg im 2003 zur FW Wald sowie die Eingliederung der

FW Niedermühlern im 2013 kommt der Leser zum Schluss, dass das EEW Fusionen gewohnt sein müsste.

Wandel der Gesellschaft beeinflusst Anforderungen an die Feuerwehr. Es liegt jedoch im Wesen des Menschen, dass anstehenden Veränderungen vorerst mit Vorbehalt und Skepsis begegnet wird. Im Nachhinein ist jedoch das Vergangene oft schwer vorstellbar oder wird nur noch gelegentlich als Schwank aus «den guten alten Zeiten» thematisiert.

Da die FW Wald bislang nicht mit Personalmangel zu kämpfen hatte, brauchte es diesbezüglich viele Gespräche und Überzeugungsarbeit, um die Vorteile dieser neuen Organisation aufzuzeigen. Für die FW Wald resp. die Gemeinden Wald und Niedermühlern gaben strategische Überlegungen den Ausschlag, um sich der FW Regio Belp anzuschliessen. Die mittelfristige Besetzung und die Belastung der Kaderpositionen sowie die Tagesverfügbarkeit und der mittlerweile sehr hohe Administrationsaufwand waren die kritischen Faktoren, die es für die Zukunft sicherzustellen galt.



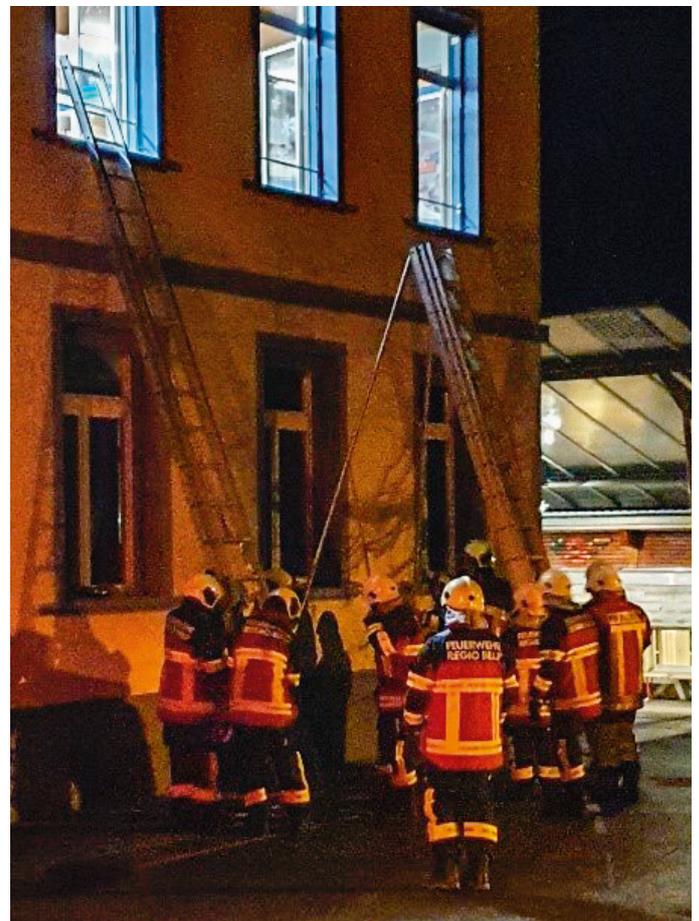
Einsatzelement Wald bereit zur Übung.

Der ländliche Charakter der beiden Gemeinden prägte auch die Feuerwehrarbeit. Mit den verstreuten Siedlungen sowie den teilweise grossen Distanzen zu den Wasserbezugsorten (Hydrantennetze sind einzig in den Hauptdörfern vorhanden) und der hügligen Topographie ist der Wassertransport ein entscheidender Faktor für den Erfolg der Feuerwehreinsätze. Das Rennen gegen die Zeit ist entscheidend, um Objekte vor der Totalzerstörung zu bewahren.

Durch diese jahrzehntelange Erfahrung unterstützt das Einsatzelement Wald nebst dem Grundauftrag den technischen



Ausbildung in der Theorie ...



... und in der Praxis.

Wassertransport als Spezialfachgebiet der FW Regio Belp. Entsprechend sind zwei Drittel der über 50 AdF (Angehörige der Feuerwehr) im Fachgebiet Wassertransport und Elementar/Naturereignisse eingeteilt. Die restlichen AdF gehören dem Atemschutzzug an und werden bei grösseren Ereignissen elementübergreifend eingesetzt.

Das Einsatzelement in der Funktion eines Einsatzzuges Wald wird durch den Elementchef Martin Zehnder und den stellvertretenden Chef Thomas Stauer geführt.

An den ersten Übungen der neuen Organisation war spürbar, dass die AdF der veränderten Situation gespannt wie auch mit der besagten Skepsis entgegenblicken. Mit dem Wechsel zu der einheitlichen Schutzausrüstung ist der Zusammenschluss optisch erfolgt. Auch bei den bisherigen FW-Einsätzen im 2020 hat sich gezeigt, dass die Zusammenarbeit im Ernstfall bereits bestens funktioniert.

Für die Bevölkerung in unseren Gemeinden können wir damit die Erfüllung des FW-Auftrags, d. h. Sichern, Retten, Halten, Schützen und Bewältigen, heute und auch in Zukunft sicherstellen. Text und Bilder: Markus Zingg.

Weitere Infos unter www.feuerwehr-regio-belp.ch

Kehrrichtentsorgung in ausserordentlicher Lage wegen Pandemie

Grundsatz. Die Gewährleistung der Entsorgungssicherheit wird auch in der aktuellen ausserordentlichen Lage als unbedingt notwendig erachtet, weil auch die Entsorgung von Abfällen zur Grundversorgung der Bevölkerung zählt.

Allgemeines zum Kehricht und Grüngut aus Privathaushalten.

Im privaten Haushalt sollen Abfälle wie Masken, Taschentücher, Hygieneartikel und Papierhandtücher unmittelbar nach Gebrauch in Plastiksäcken gesammelt werden. Diese Plastiksäcke werden ohne Zusammenpressen verknotet und in Abfalleimern mit Deckel gesammelt. Die Abfalleimer sind mit dem Abfallsack der Gemeinde ausgestattet. Die zugebundenen Abfallsäcke der Gemeinde werden wie üblich als Hauskehricht entsorgt. In Haushalten, in denen erkrankte oder unter Quarantäne stehende Personen leben, soll zudem auf die Abfalltrennung verzichtet werden, d. h. auch die ansonsten separat gesammelten Abfälle wie PET-Getränkeflaschen, Aludosen, Altpapier usw. sollen mit dem normalen Kehricht entsorgt werden (ausschliessen von Infektionsgefahr).

Ebenfalls sollen keine Abfälle in die Grüngutsammlung oder in den Kompost gegeben werden, sondern sie sind auch mit dem Kehricht zu entsorgen. Sammelstellen nur aufsuchen, wenn es unbedingt notwendig ist. Nicht verderbliche und saubere Abfälle für die Separatsammlung sollen möglichst zuhause gelagert werden. Die Abfallverbrennung im Garten oder in Cheminées ist auch in der aktuellen Situation verboten. Wir bedanken uns bei der Bevölkerung für die Mithilfe und Einhaltung der oben genannten Weisungen für die Risikominimierung. Bei Fragen wenden Sie sich an die Abteilung Bau (031 818 22 30 / bauabteilung@belp.ch).

Abteilung Bau

Marktangebot vorläufig stark eingeschränkt

Dorfplatz wird am Samstag aber wiederbelebt. fs.

Auf Grund der aktuellen Coronapandemie blieb der Dorfplatz am Samstagmorgen leer: Alle wöchentlichen Märkte wurden (gemäss Bundesnotrecht) ab Mitte März vorläufig ausgesetzt.

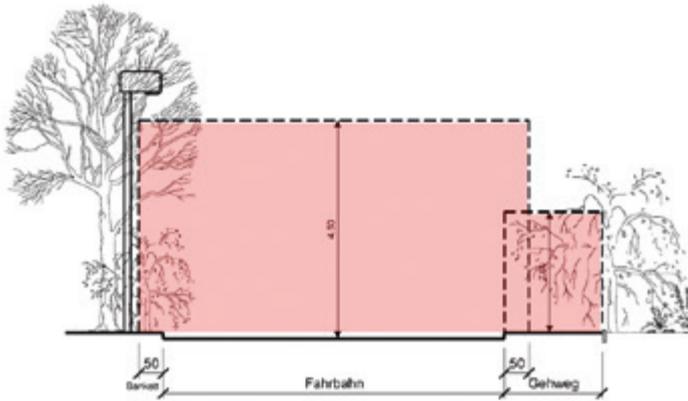
Neu ist nun aber, dass der öffentliche Verkauf von Frischgemüse und Früchten wieder gestattet ist. Demnach kann man hier am Samstagmorgen im Freien und guter Luft wieder entsprechende Einkäufe tätigen: Die Gemüse- und Früchteanbieter **Annerös und Walter Tanner** (Toffen) sind präsent und freuen sich darauf, Sie ab sofort wieder auf dem Dorfplatz bedienen zu dürfen. **Anita Haldemann und Martin Gysin** (Wattenwil) setzten dagegen Ende März / Anfang April vorläufig auf Hauslieferdienst (Status Redaktionsschluss). Beachten Sie dazu laufend die Gemeinde-Homepage www.belp.ch (Portrait/Kultur und Freizeit/Märkte) sowie die Hinweise im amtlichen Teil des Anzeigers.



Jahrmarkt abgesagt. Vorsorglich abgesagt werden musste nach einer Mitteilung der Marktverantwortlichen der Gemeinde jedoch der Jahrmarkt, der am 1. Mai hätte stattfinden sollen und jeweils doch viel Volk anzieht (siehe fs-Archivbild von 2019). Der erste Markt auf dem Dorfplatz, an dem die Familie Tanner bereits dabei war, geht übrigens auf den 16. Mai 1987 zurück. Seitdem hat es noch nie eine ähnliche Situation gegeben, die eine Einschränkung der wöchentlichen Märkte auf dem Dorfplatz notwendig gemacht hätte.

Wie weiter? Sobald sich die Situation ändert, werden Sie, liebe Leserinnen und Leser, durch Publikationen unter www.belp.ch, im Anzeiger sowie unter Bäup.ch und im «Belper» erneut informiert.

Anpflanzen und Zurückschneiden



Zum Anpflanzen und Zurückschneiden von Bäumen, Sträuchern und Hecken und landwirtschaftlichen Kulturen entlang von öffentlichen Strassen und Gehwegen.

Bessere Sicht bedeutet mehr Sicherheit auf der Strasse, da 90 Prozent der Informationen im Strassenverkehr über die Augen aufgenommen werden. Durch herausstehende Äste oder zu gross gewachsene Hecken und Sträucher kommt es häufig zu Sichtbeeinträchtigungen. Der Rückschnitt dient in erster Linie der Verkehrssicherheit. Er stellt aber auch einen Schutz vor allfälligen rechtlichen Problemen im Zusammenhang mit Unfällen im Strassenverkehr dar: Grundeigentümerinnen und Grundeigentümer können unter Umständen zur Verantwortung gezogen werden, wenn die Sicht beeinträchtigenden Pflanzen entlang der Parzellengrenze nicht zurückgeschnitten oder entfernt werden und es deshalb zu Schäden oder Unfällen auf der Strasse kommt.

Gestützt auf das Strassengesetz muss das Lichtprofil entlang von öffentlichen Strassen und Gehwegen **jederzeit** wie folgt freigehalten werden: Hecken, Sträucher, landwirtschaftliche Kulturen und nicht hochstämmige Bäume müssen seitlich **mindestens 50 cm** Abstand vom Fahrbahnrand (lichte Breite) haben. Überhängende Äste dürfen nicht in den über der Strasse freizuhaltenden Luftraum von **4,50 m Höhe** hineinragen. Über Geh- und Radwegen muss eine **Höhe von 2,50 m** freigehalten werden. Die Wirkung der Strassenbeleuchtung darf nicht beeinträchtigt werden. Signalisationen und Verkehrsspiegel müssen von allen Strassenseiten gut sichtbar bleiben. Einfriedungen, Zäune und Pflanzen bis zu einer Höhe von 1,2 m müssen die lichte Breite (Raum seitlich zum Fahrbahnrand) auf einer Breite von 0,5 m freigehalten. Sind sie höher als 1,2 m, so müssen sie um ihre Mehrhöhe zurückgesetzt werden. An unübersichtlichen Strassenstellen dürfen Einfriedungen und Zäune sowie Hecken, Sträucher und landwirtschaftliche Kulturen die Fahrbahn um **höchstens 60 cm** überragen. Zudem sind Hecken, Sträucher, landwirtschaftliche Kulturen (z. B. Mais) in einem genügend grossen Abstand gegenüber der Fahrbahn anzupflanzen, damit sie nicht zurückgeschnitten bzw. vorzeitig gemäht werden müssen.

Als Grundeigentümer, -eigentümerin sind Sie verpflichtet, Bäume und grössere Äste, die dem Wind und Witterungseinflüssen nicht genügend Widerstand leisten und auf die Verkehrsfläche zu stürzen drohen, rechtzeitig zu beseitigen. Alle Strassenanstösser werden hiermit angewiesen, die Bepflan-

zungen entlang öffentlicher Strassen und Gehwege **jederzeit** gemäss gesetzlichen Vorgaben zu unterhalten und allfällige Rückschnitte und Unterhaltsarbeiten bis spätestens zu den Stichtagen 31. April und 31. September des jeweiligen Jahres durchzuführen. Weitere Rückschnitte im Verlaufe des Jahres sind dann notwendig, sobald die gesetzlich vorgeschriebenen Abstände durch das Wachstum der jeweiligen Bepflanzungen nicht mehr eingehalten werden. Sämtliche Kosten sind durch die jeweiligen Grundeigentümer zu tragen. Wir machen darauf aufmerksam, dass die Schnittreste der Bepflanzungen jeweils montags mit der Grünabfuhr entsorgt werden können. Die Abfuhr der gebündelten Äste (max. 1,5 m lang und 0,5 m Durchmesser) erfolgt gratis. Nicht gebündelte Schnittreste und die Abfuhr in Containern erfolgt gegen Gebühr. Bei Unklarheiten erteilt die Gemeinde Belp, Abteilung Bau, unter 031 818 22 40 gerne nähere Auskünfte.

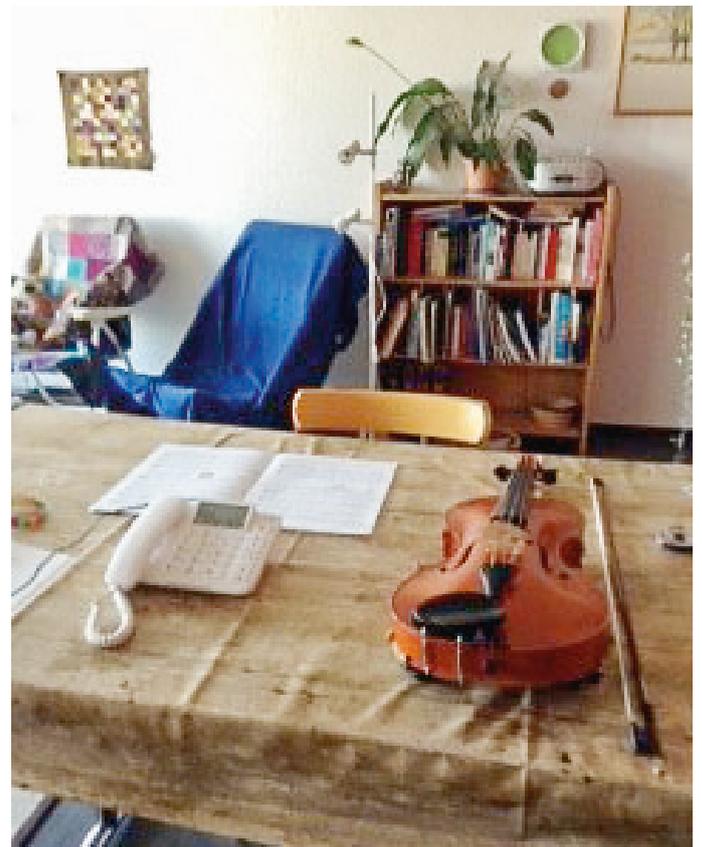
Abteilung Bau



MUSIKSCHULE
Region
GÜRBETAL

Musikschule geschlossen – Betrieb läuft weiter! Seit dem 16. März sind nicht nur die Schulen, sondern auch die Musikschulen geschlossen.

In unglaublich beeindruckendem Tempo und mit riesigem Engagement haben die Lehrpersonen unserer Musikschule



Ortsmuseum

Geschlossen, abgesagt, verschoben ... sj. Aufgrund der Massnahmen zur Eindämmung des Coronavirus bleibt auch das Ortsmuseum bis auf weiteres geschlossen. Die Sonderausstellung «Hanni Bay – geboren in Belp» wurde verschoben, jene zu den Holocaustüberlebenden ist zurzeit noch in der Schwebe und auch, ob wir die laufende Jahresausstellung zum Chrütz vor Ende ihrer Laufzeit nochmals öffnen können, ist noch offen. Wir arbeiten deshalb daran, die Einblicke in die Ausstellung auf unserer Website auszubauen, und sie so zu Ihnen nach Hause zu bringen.



Wandbild freigelegt. Kurz vor dem «Lockdown» konnte das Ortsmuseum im Mühlemattschulhaus noch das Wandbild von Hanni Bay freilegen. Einen Bericht dazu von Tom Mayer kann auf Bäup.ch nachgelesen werden. Das Wandbild entstand 1958/59 und gehört zu einer Reihe von Zeugnissen und Geschichten, die auf die anhaltende Verbundenheit der Künstlerin mit Belp und ihrer Herkunft hinweisen.

Geboren in Belp. Am 29. September 1885 wurde Hanni Bay als 3. von 6 Kindern auf dem Landgut der Tuchfabrikantenfamilie Bay geboren. Ihr Drang, zu malen und zu zeichnen, passte vorerst ins Bild der «höheren Tochter» und wurde auch von der strengen Grossmutter begrüsst, die der Enkelin die Einrichtung eines Ateliers gewährte. Auch Kurse an der Kunstgewerbeschule in Bern und ein Ausbildungsaufenthalt in München wurden der jungen Künstlerin gewährt. Als Frau blieb ihr der Besuch der staatlichen Kunstschule verwehrt.



den gewohnten Pfad des persönlichen Einzel- und Kleingruppenunterrichts verlassen und sich mit grosser Kreativität und so weit möglich abgestimmt auf die Bedürfnisse und Möglichkeiten der einzelnen Schülerinnen und Schüler auf neue Wege begeben. Das persönliche Coaching findet nun über andere Kanäle – und teilweise sogar viel intensiver und regelmässiger statt. Viele gute Rückmeldungen von Eltern, Schülerinnen und Schülern und Lehrpersonen machen Mut. Wir sind überzeugt, dass die Möglichkeit, aktiv zu musizieren und dabei regelmässig unterstützt zu werden, in Zeiten wie dieser ganz besonders wertvoll ist. Wir freuen uns schon heute, Ihnen die Resultate dieser jetzt stattfindenden intensiven musikalischen Arbeit wieder an Live-Konzerten präsentieren zu können.

Singit! Unser neues **Singgruppenangebot** für Kinder ab 8 Jahren startet nach den Sommerferien! In Gruppen ab 9 Kindern/Jugendlichen geht es um **Stimmtraining, Bewegungsschulung und Bühnenpräsenz**. Die sehr breit ausgebildete Leiterin **Andrea Germ** wird verschiedene musikalische Stilrichtungen einbeziehen und die Gruppen für grössere Auftritte zu einem Chor zusammenfassen. **Wann:** montags, 16.30 bis 18 Uhr, Festsaal Schloss. **Preis:** 200 Franken / Semester / Schülerin, Schüler.

Weitere Informationen unter www.ms-guerbetal.ch

1905 kam es dann allerdings zum Eklat. Um zu zeigen, dass sie nicht gewillt war, sich auf adrettes «Blümchenmalen» zu beschränken, zeichnete Hanni Bay einen männlichen Akt in Lebensgrösse und posierte mit dem Werk vor dem Ökonomiegebäude des Lindenhofs. Nach einem weiteren «Fehltritt» im Folgejahr verordnete die Grossmutter die Aufhebung des Ateliers. Hanni Bay reklamierte kurzerhand einen Teil ihres Erbes und zog zu Cuno Amiet auf die Oschwand, um sich ganz der Kunst zu verschreiben. Trotz diesem Bruch blieb sie ihrer Familie und auch Belp verbunden.



Eine berührende Referenz an ihre Herkunft schuf Hanni Bay in Zusammenhang mit einer Porträtserie ihrer 3 Töchter, für die sie jede sorgfältig ausstaffierte. Für Charlotte nähte sie ein Kleid aus den Spezialitäten der Tuchfabrik Bay. Aus blauem und rotem Uniformentuch entstand ein wohl etwas schweres, aber edles Röcklein, mit dem Hanni Bay unter anderem auch den Stolz auf die Frauenlinie der Fabrikantendynastie hervorheben wollte. Tatsächlich folgte das Erbe der Tuchfabrik über 3 Generationen den Töchtern und wurde zeitweilig gar von Grossmutter Louise und Mutter Marie Louise geführt.

Sammlungszuwachs. Umso mehr freut sich das Ortsmuseum Belp über den jüngsten Sammlungszuwachs. Es handelt sich um ein Altersporträt von Louise Bay, 1828–1923 (Bild rechts), das die Porträtsammlung zur Familie wohl ganz im Sinne von Hanni Bay ergänzt. In Ergänzung zur Rundschau über ihr Schaffen wird die Ausstellung die Belper Bezüge einbeziehen. Die Eröffnung der Ausstellung wird neu auf den 22. Oktober geplant und fällt damit zusammen mit der Eröffnung der neuen Jahresausstellung rund um das Thema Schule. Erinnerungen und Objekte aus der eigenen Belper Schulzeit sind nach wie vor willkommen!



Kontakt Ortsmuseum: kontakt@ortsmuseumbelp.ch, Ortsmuseum Belp, Abt. Bildung und Kultur, Güterstrasse 13, 3123 Belp, 078 663 07 83, www.ortsmuseumbelp.ch

Neues Coronavirus Aktualisiert am 5.3.2020

SO SCHÜTZEN WIR UNS.

WEITERHIN WICHTIG:

NEU

Abstand halten.

Zum Beispiel:

- Ältere Menschen durch genügend Abstand schützen.
- Beim Anstehen Abstand halten.
- Bei Sitzungen Abstand halten.

Gründlich Hände waschen.

Hände schütteln vermeiden.

In Taschentuch oder Armbeuge husten und niesen.

Bei Fieber oder Husten zu Hause bleiben.

Nur nach telefonischer Anmeldung in Arztpraxis oder Notfallstation.

www.bag-coronavirus.ch

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra
Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG
Office fédéral de la santé publique OFSP
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP
Uffiz federal da sanadad publica UFS

Scan for updates



Nahwärmeversorgungsnetz Steinbach vor Endausbau

Der Ausbau der Nahwärmeversorgung Steinbach schreitet voran. Schon bald besteht für alle Liegenschaften im vorgesehenen Perimeter die Möglichkeit, sich am nachhaltigen Wärmeverbund anzuschliessen.

In Belp und Umgebung zeichnet die Energie Belp AG verantwortlich für die Grundversorgung in den Bereichen Wasser, Elektrizität, Kommunikation und Nahwärme. Damit sie ihren Auftrag ohne Unterbrüche und Störungen wahrnehmen kann, wird laufend in die Infrastruktur investiert: Es werden Leitungen gelegt, Rohre saniert, die Strassenbeleuchtung erneuert oder Komponenten für die Signalübertragung auf den aktuellsten Stand gebracht. In diesem Jahr werden in den Regionen um Schönmatweg, Hühnerhubelstrasse, Kirchner-, Längacker- und Gürbeweg Baummaschinen auffahren.

Ausbau des Nahwärmenetzes

So wird das Leitungsnetz der Nahwärmeversorgung Steinbach derzeit ausgebaut, damit die Liegenschaften am Schönmatweg und an der Hühnerhubelstrasse angeschlossen werden können. Bis 2021/22 sollen auch Bewohnerinnen und Bewohner des Quartiers rund um den Bay- und Finkenweg profitieren können.



Regionale Wertschöpfung

Die durch die beiden Belper Nahwärmezentralen Steinbach (2017) und Dorf (2001) produzierte Heizenergie ist nachhaltig. Nicht nur, weil Holz als Energieträger CO₂-neutral und erneuerbar ist. Auch was die Wertschöpfung anbelangt, ist die in Belp produzierte Wärme vorbildlich: Die Holzschnitzel stammen aus den Wäldern der Burgergemeinde Belp – und so bleibt das Geld anders als beispielsweise beim Energieträger Erdöl in der Region. Gerade in Krisenzeiten ist es von Vorteil, wenn bei der Energieversor-

gung möglichst keine globale Abhängigkeit besteht. Und es gibt weitere Vorteile: «Die an die Nahwärmeversorgung angeschlossenen Liegenschaften profitieren von einem Sorglospaket mit Pikettdienst rund um die Uhr», sagt Robert Schantroch, Bereichsleiter Wasser/ Wärme bei der Energie Belp AG.

Informationen zum Anschluss an die Nahwärmeversorgung erhalten Sie telefonisch unter 031 818 82 82 oder auf www.energie-belp.ch

Wir sind weiterhin für Sie da!

Trotz der ausserordentlichen Situation und den besonderen Umständen sind wir gerne für Sie da. Telefonisch beraten wir Sie zu unseren Produkten und Dienstleistungen in den Bereichen Elektrizität, Wasser, Wärme und Kommunikation.

Nehmen Sie auch mit uns Kontakt auf, wenn Sie im Zusammenhang mit der Corona-Pandemie in eine finanzielle Notlage bezüglich unseren Rechnungen geraten sind.

Tel. 031 818 82 82 | info@energie-belp.ch



Termine auf Voranmeldung

Aufgrund der aktuellen Situation minimieren wir die Anzahl anwesender Personen in unserem Kundencenter.

Wir empfangen Sie gerne nach telefonischer Voranmeldung.



Wenn alle Stricke reissen: Die Mobiliar hält.

Christine Jordi, Versicherungs- und Vorsorgeberaterin
T 031 818 44 70, M 079 652 38 49, christine.jordi@mobiliar.ch

Generalagentur Belp
Daniel Baumann

Bahnhofstrasse 11, 3123 Belp
T 031 818 44 44, belp@mobiliar.ch
mobiliar.ch

die Mobiliar

1049356

DragonCycle
 Marcel Schlapbach
 Dorfstrasse 22 3123 Belp
 Tel. (+41) 031 819 47 36
 Fax (+41) 031 819 47 56
 www.dragon-cycle.ch



Montag bis Freitag
8 bis 12 & 14 bis 18.30 Uhr
Samstag
8 bis 12 & 14 bis 17 Uhr
Sonn- und Feiertage
geschlossen

Tierferienheim Hundesalon

- Sorgfältige Pflege & liebevoller Umgang
- Hunde- und Katzenpflege
- Salon Bello
- Tiernahrung & Zubehör



Fahrhubel GmbH, 3123 Belp
Telefon 031 819 44 40 | Telefax 031 819 03 65
tierferienheim_belp@bluewin.ch
www.tierferienheim-belp.ch



**Kaffeemaschinen
Urs Liebi**
Steinbachstrasse 23
3123 Belp
Tel. 031 812 01 40

Dienstag – Freitag
08:00 – 12:00 Uhr
13:30 – 18:00 Uhr

Samstag
09:00 – 12:00 Uhr

Montag
geschlossen

info@kaffeemaschinen-liebi.ch
www.kaffeemaschinen-liebi.ch



Offizielle *jura* Verkaufs- und Servicestelle



Hühnerhubelstrasse 67
MOTORGERÄTE Verkauf und Service



und jetzt?... **VSCI Carrosserie**

... direkt zu Jaberg!
Tel. 031 819 60 60

Carrosserie Jaberg Belp

Hühnerhubelstr. 84 · CH-3123 Belp · Tel. 031 819 60 60 · www.jabergag.ch

riegelwerbung.ch

DUCART
Goldschmiede
 Kurt und Maya Dubach

- Neuanfertigungen
- Reparaturen/Änderungen
- Perlen- und Steinketten knüpfen
- Uhren, Batterien, Bänder

Bahnhofstrasse 7a, 3123 Belp
Tel. + Fax 031 819 58 68
atelierducart@sunrise.ch
www.atelier-ducart.ch



Jetzt
informieren und
anmelden.

Informationsanlässe – Ausbildung bei Raiffeisen
6. Mai 2020 und 27. Mai 2020

Informiere dich jetzt über die Banklehre bei der Raiffeisenbank
Gürbe. Die Banklehre bei Raiffeisen «fägt».
Informationen unter raiffeisen.ch/guerbe

Raiffeisenbank Gürbe
Telefon 031 818 20 45 | guerbe@raiffeisen.ch

RAIFFEISEN

le GARAGE

Die Garage für alle Marken.

Garage Affolter
3125 Toffen

Verkauf von Neuwagen
und Occasionen



Telefon 031 8190586 affolter-garage.ch